

## FLYERS PRINTING

Ta print flyer rapido  
y full color y sizenan  
popular  
A5 - A6 - A4 / Minimo  
1000x  
Prijsnan competitivo

## STARMAX PRINTING

Whatsapp: 7390101 / 7488280



Diasabra 18 Februari 2017 -Edicion-10 Vol.2188 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## URATACA CENTER

Diasabra 18:  
Curry Chicken, Aroz,  
Banana & Salada  
Soppi di: Galiña Awg.8.50

Tel: 585-5212



# MEP LO BAHA PRIJS DI GASOLINE AWA Y CORIENTE PA HENTER NOS DIGNO PUEBLO

*Si awa, coriente y gasoline baha lo ta un alivio  
grandi pa pueblo*

## Departamento di Impuesto a pone beslag riba InselAir Aruba



## Prome bishita oficial di Su Exelencia Gobernador Boekhoudt na Aeropuerto di Aruba



## Conocido Enty Giel a fayece den su soño



Musiconan  
a perde  
colega

**Nando  
Browne  
di Impak  
a fayece**





# Ultimo Noticia

## Ayera nochi banda di 10'or Flex Team a detene Joshua Geerman, busca pa polis.

### Polis a detene den area di Kiviti!



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **22 februari 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Palm Beach 55, lokaal 3C**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

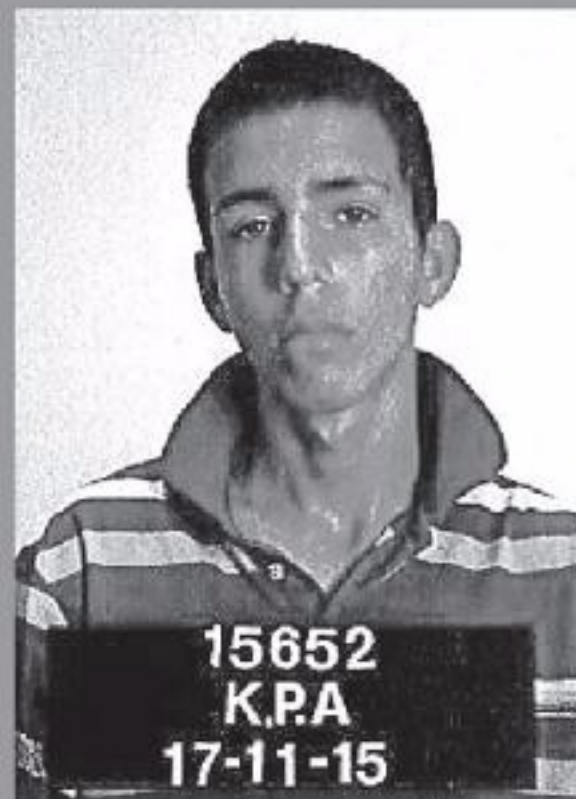


Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **22 februari 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 97**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

# TA BUSCA



TIP  
LINE  
CALL:  
**11141**



TIP  
LINE  
CALL:  
**11141**

Art. 3 v.d. Vuurwapenverordening jo. Art. 1:123  
v.h Wetboek van Strafrecht van Aruba. (ATRACO ARMA)

## JOSHUA GEERMAN

## Venevision lo graba e parada grandi di carnaval

Dia 23 di Februari lo yega Aruba un equipo di Venevision pa graba e parada grandi di carnaval. Sabado Sensacional ta ser pasa den diferente pais den Latina America y tambe cierto ciudadnan na Merca. Sigur esaki ta un bon promocion turistico pa nos pais.

Mester gradici Ministro señor B. Sevinger, DIP, Refineria di Aruba, Compra NV, Firm Caribbean

Trading, Gold Coast, Tamarijn Beach Resort, Peanuts Restaurant, sr. William Cheng y ATA.

E gruponan ta ser recorda cu nan ta graba na e tent kavel 110 net schuin dilanti e ultimo kamper di Strand Hotel.

Sperando cu e gruponan y tambe e pueblo carnavalesco lo duna nan maximo cooperacion pa asina Aruba su



carnaval lo resalta Internacionalmente.

## Turista burachi a causa problema na hotel

Diarazon, pa mas of menos 2'or di marduga, Central a dirigi patruya na un high rise hotel pa un ladronia. A papia cu e turista M.A.E.G., kende tabata bao di influencia di alcohol. El'a declara cu un hende a horta su cartera. E no por a corda unda el'a lague. Na e sitio a papia cu e night auditor R., kende a declara cu G. tabata hopi fastioso y a cuminsa grita personal di dicho hotel. El'a bisa tambe cu e turista a orina banda di e trapinan. Despues e

homer R. a bin cu dicho cartera.

El'a declara cu e cartera a wordo haya banda di e trapinan, caminda cu G. a orina. E cartera parce cu en berdad tabata di e turista y a duna esaki bek. A papia cu e homer riba su comportacion y a adverti'e pa e comporta su mes, sino e lo wordo deteni. Paz a wordo restaura y Central a wordo poni na altura.



# MEP lo baha prijs di gasoline awa y coriente pa henter nos digno pueblo

*Si awa, coriente y gasoline baha lo ta un alivio grandi pa pueblo*

Sr. Glenbert Croes di Partido MEP a confirma cu un di e solucionnan di partido MEP pa alivia e pueblo di Aruba ta pa baha e prijs di awa y coriente drasticamente. Sr. Glenbert Croes a bisa lo siguiente:

“Partido MEP kier confirma na henter nos Digno Pueblo cu e decision di Gabinete Mike Eman 2 pa laga Valero establece e prijs di gasoline a base di “delivered price” cu a hisa prijs di gasoline drasticamente y no e “platts pricing” cu ta prijs di mercado, e Gobierno nobo di MEP lo revoke pa asina e prijs di Gasoline y Diesel baha drasticamente ademas di baha prijs di awa y coriente.

Door di kibra e contract di hedging, door di bay bek na e platts pricing, e Gobierno nobo di MEP lo baha prijs di awa coriente y gasoline pa henter nos digno pueblo. Ora MEP baha awa y coriente y gasoline, e lo ta un alivio grandisimo pa henter Pueblo.

Gabinete Mike Eman 1 y 2 no a importa nan e dolor

y dificultad cu tur famia na Aruba tur dia, tur siman, tur luna ta pasa den dje cu un Aruba di AVP unda tur cos ta asina caro. E salarionan no ta yega. E pensioen no ta yega. E onderstandnan nunca no a yega.

Door cu awa coriente y gasoline ta asina caro na Aruba, prijs di tur cos a subi drasticamente. Ademas di e medida di BBO/BAZV di Gabinete Mike Eman, tur e medidanan aki a pone cu tur e prijsnan di cuminda tambe a subi drasticamente.

Placa no ta yega mas pa nos Pueblo biba. Ora bo mira cu e Ministronan ta haci y deshaci cu placa di Pueblo, Gabinete Mike Eman ta sigui gasta sin control y sigui haci debe y mas debe pa nan sigui gasta y Gabinete Mike Eman ta pidi Pueblo hala faha mara cu e medidanan cu nan ta tuma hincando nan man den cartera di nos Pueblo lagando e cartera di nos Pueblo na werki y bashi y sin puntra Pueblo.

E Ministronan di Gobierno di AVP: tur a enrikece nan



mes pero empobreciendo henter un pueblo. Esaki ta un crimen cu gobierno ta comete contra un pueblo cu no por wordo pordona.

Henter nos digno pueblo

a tuma su decision caba. E cambio real, necesario cu speranza cu henter nos digno pueblo ta anhela ta wordo logrará 22 di September proximo.

Pueblo lo vota pa e

unico partido di Pueblo, Movimiento Electoral di Pueblo cu nos compromiso pa salba Aruba nos pueblo y e futuro di nos yiunan”, sr. Croes a termina.

## Departamento di Impuesto a pone beslag riba InselAir Aruba

For di noticiacila nos a tuma nota cu Departamento di impuesto (DIMP) di Aruba a pone beslag riba tur cuenta bancario di InselAir Aruba. Tanto gerencia di InselAir Aruba Stephan van Spaandonk y e director di DIMP Luenne Gomez-Pietersz a confirma esaki diabierna atardi laat. E motibo exacto no ta conoci, pero por a confirma si cu no ta relaciona cu e caso cu a tuma lugar na December ora cu trahadornan a hiba e compania corte

pa exige traspaso di placa di pensioen y belasting atrasa.

Ey e abogado di e trahadornan kier a exige accion mesora, pero huez a opta pa interes general, duna InselAir mas espacio pa logra un arreglo. Esaki no ta cla ainda. Pero CEO di InselAir a bisa cu ta papiando caba cu DIMP y cu ta spera cu pronto cosnan lo ta regla atrobe. Ki efecto e beslaglegging tin riba e compania no ta conoci ainda.





**Recordatorio:****Departamento di Finanzas cera pa mantencion**

Directie Financiën ta recorda su clientenan cu nan lo ta cera pa publico pa motibo di trabaonan necesario di mantencion riba e siguiente fechanan: Dialuna 20 Februari 2017 te cu diabierna 24 Februari 2017 durante henter dia

Lo reanuda servicio bek diamars 28 Februari 2017.

Directie Financiën ta yama un y tur danki pa e comprension.

=====

**Herinnering: Directie Financiën gesloten vanwege onderhoud**

Directie Financiën herinnert het publiek dat zij gesloten zal zijn voor het publiek wegens onderhoudswerkzaamheden op de volgende dagen: vrijdag 17 februari 2017 vanaf 12:00 p.m. Maandag 20 februari 2017 t/m vrijdag 24 februari 2017 gedurende de hele dag. Op dinsdag 28 februari 2017 zijn wij normaal geopend. Bedankt voor uw begrip in deze.

=====

**Reminder: Department of Finance closed for maintenance**

The Department of Finance (Directie Financiën) reminds the public that it will be closed for the public due to necessary maintenance on the following dates: From Monday, February 20th, 2017 through Friday, February 24th, 2017, all day.

Our offices will open on Tuesday, February 28th, 2017. The Department of Finance thanks you for your understanding.

=====

**Recordatorio: El Departamento de Asuntos Financiero cerrado por motivos de mantenimiento**

Directie Financiën le recuerda al público en general que su oficina estará cerrada por motivos de mantenimiento en las siguientes fechas.

Lunes 20 de febrero del 2017 hasta el viernes 24 de febrero del 2017 - Todo el día

El martes 28 de febrero del 2017 nuestras oficinas estarán abiertas normalmente.

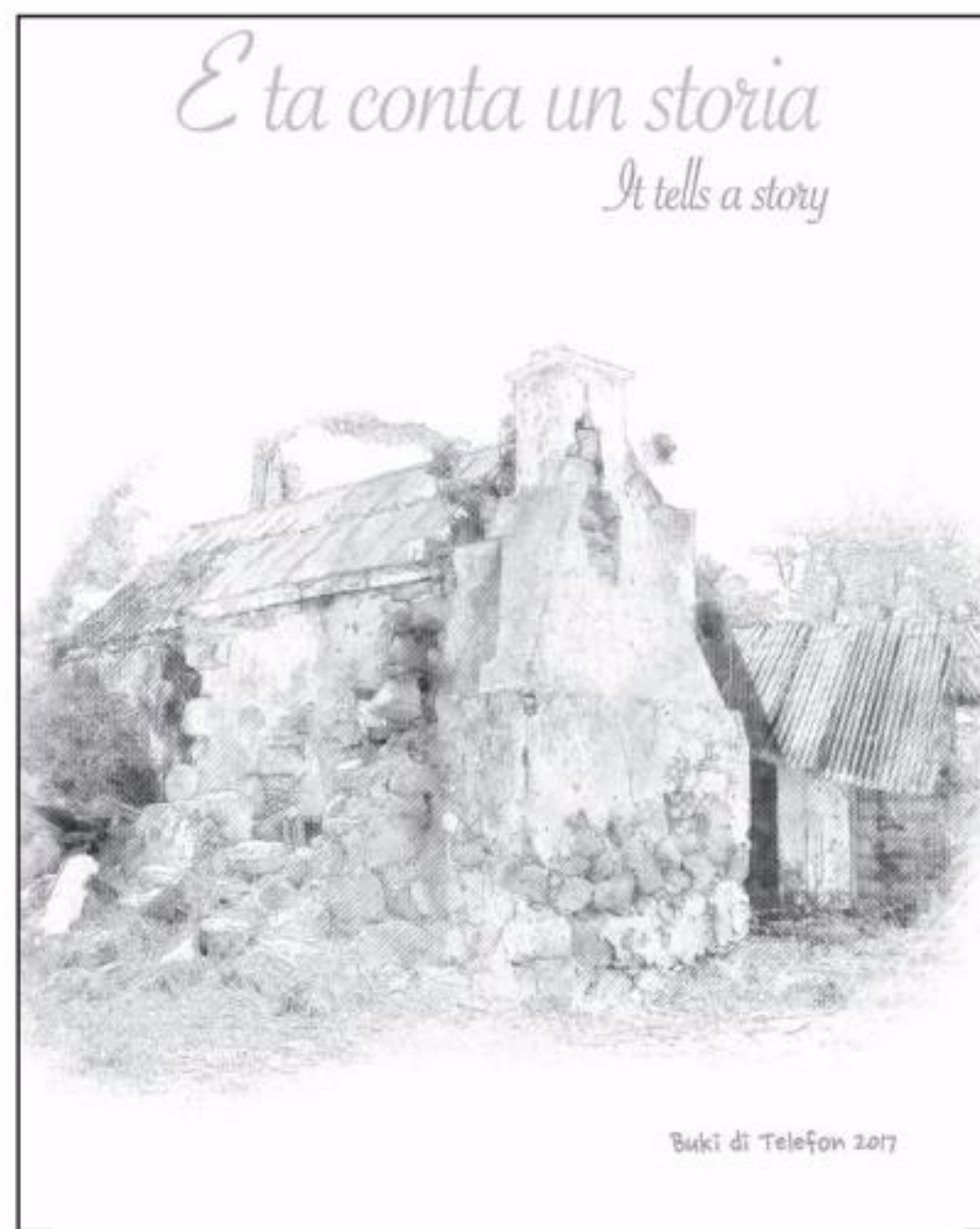
Gracias por su comprensión.

## Bukinan di Telefon 2017 reparti pa tur cas na Aruba

Durante e dianan aki e Buki di Telefon 2017 a keda reparti pa tur cas y negoshi rond Aruba. Post Aruba NV ta haci entrega di e buki telefonnan via adres of postbus. SETAR ta informa cu si cualkier persona of Negoshi tin mester di buki extra, por pasa busca esaki na cualkier Teleshops of SETAR Store.

Buki telefon ta consisti di paginanan Prologo, paginanan Blanco, paginanan pa Comunidad y paginanan Geel. Den e paginanan pa Comunidad por haya e codigonan internacional, informacion di departamentonan di gobierno, informacion di fundacionan, e schedule di Arubus, Precaucion y Tipnan pa temporada di Horcan, Proverbio, Dicho y Expresion na Papiamento y camindanan pa explora na Aruba.

Riba e potret por mira e



portada di e buki di Telefon 2017 cu tin un ruina di un cas di antes riba dje cu e tema e aña aki: "E ta conta un storia (e casnan di antes)."

E ta referi na e stimacion cu

nos tur mester tin pa loke ta di nos. Pa preserva nos herencianan y restaura e casnan of mantene nan como parti di nos.

## Situacion sospechoso cerca di Texaco Tanki Leendert

Diarazon, pa mas of menos 3'or y 45 di marduga, polis a mira na altura di Wendy's na Tanki Leendert, un auto di famia sin number di auto. E auto tabata para dilanti di dicho lugar. E luznan di auto tampoco no tabata cendi. Tras di e stuur tabata tin un homber color scur. Polis a pasa banda di e auto y a bay para riba un distancia. Polis a para na altura di Tur Dia Foodmart.

Dado momento a mira dicho auto na e stacion di gasolin na Texaco Tanki Leendert. Riparabel tabata cu el 'a core tras di e stacion di gasolin y un rato despues a paga e luznan di e auto. Den cuadro di esaki, polis a core su tras. Mientras tanto a pidi refuerzo di un otro unidad, mirando cu e auto a coy un caminda di santo direccion Matadera. Ora cu a acerca e auto, a nota cu el 'a dreña un pida mondi.

El 'a sali pafor di e auto y na pia a bay direccion pazuid. Riba un manera tactico el 'a wordo acerca. Una vez acerca, a bin resulta cu ta trata di un homber habla Hispano. Riba e momento ey el 'a bira hopi nervioso y a cuminsa papia bruha. E no tabata por a muera ningun identidad. El 'a nenga di duna su number.

El 'a wordo deteni y hiba warda di Shaba. Despues a bin resulta cu tabata trata di M.A.A.C., naci na Republica Dominicana y ta keda na un parcela na Tanki Leendert. Segun su declaracion, e tabata en busca di su casa, mirando cu e tabata bezig cu nan procedura di divorcio. E auto a wordo hiba warda di Santa Cruz, mirando cu e ta casa cu e muher K., biba na Tanki Leendert. Banda di 5'or di mainta, a dun'e un proces verbal y a mand'e cas.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa cualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Homber perdi a cana bay di Playa pa Pos Chikito na pia y no tabata sa unda e ta

Diarazon, pa mas of menos 10'or y 17 di mainta, Recherche di Playa a meld cu un dama a presenta na warda pa asina duna keho di un persona perdi. Tabata trata aki di su casa F.P.M..

E muher a sigui declara cu el' a bah'e diasabra ultimo na Cinema na Renaissance y e mester a busk'e pa mas of menos 7'or y mey di anochi.

E dama a sigui bisa cu

e ta kere cu e lo mester a bay cerca su ex - casa M., kende ta biba na Pos Chikito. Pa 11'or y 20 di mainta, patruya di San Nicolas a bay na Pos Chikito pa asina puntra si e homber F.P.M. tabata ey. Na e sitio a papia cu e dama M. kende a bisa cu e no a mira M. pa mas di 20 aña te cu diasabra ora cu el' a bin cu su yiu cas. M. su pianan tabata hopi sushi, maner cos cu el' a cana hopi. Parce cu tambe el' a wordo maltrata.

Diamars a bay cu M. na warda di polis na Playa pa duna keho. Na e sitio recherche a wordo bisa pa bay Spoed Eisende Hulp pa asina haya un declaracion di dokter. Tampoco el'a wordo yuda. Desde diarazon, M. no sa nada mas di e homber. E no sa unda e ta keda of unda e ta. Central y comandante na warda a wordo poni na altura.

# Conocido Enty Giel a fayece den su soño



Ernest E Giel added 4 new photos.

Feb 16 at 7:47pm · 11

Headpieces ready, shirt and pants ready, shoes in progress, girls dress will be ready tomorrow and we're done and ready to enjoy Aruba's Carnival Parades. Shoes done now, LOS LAGA BAI, LOS E.



Marlyn Croes and 98 others · 7 Comments 3 Shares

Like Comment Share

Ayera mainta a drenta e noticia tristo cu un persona masha conoci a fayece. Ta trata aki di sr. Enty Giel di Noord. Enty a fayece den su soño y tur cos ta musta cu por ta un atake di curazon.

Te cu ultimo momento Enty tabata hopi activo y den un ultimo post via facebook, el'a skirbi cu e ta preparando e trahenan di carnaval pa bay den Los Laga Bay.

SOLO ta manda palabra di condolencia pa henter su famia.

HOY  
ES UN BUEN DÍA  
PARA  
SONREIR.

**DESIGN & PRINTING**

Pa tur bo necesidadnan personal y comercial

**OFFSET & DIGITAL PRINTING**

**Nos ta imprimi  
Flyer - Posters  
pa bo**

**Servicio rapido  
na mihor prijs**

**STAR PRINTING**

Contact Milton Jones na Cel:  
(297) 6307197  
E-mail: starprintingaruba7@gmail.com



# Mientras pueblo ta descansa, Polisnan ta labora

## Sospechosonan di atraconan violento pariba di brug ta deteni

**Atraco Team di Polis ta activo resolviendo gran mayoria di e casonan**



y otro departamentonan a keda ey pa haci mas investigacion.

“Esaki ta e prome dos sospechosonan. Nos ta kere cu tin mas. Nos a cuminsa detene nan awe mainta y e caso ta bay sigui. Kier meen awor cu a gara e dosnan aki y pa medio di mas investigacion, e lo por bay bira mas persona”, di acuerdo cu Lilliana Rasmijn.

Ta pidi pa pueblo sigui yama na Tiplijn 11141. “Nos a ripara cu hopi biaha nos ta yega na e personanan aki pa medio di e tipnan valioso cu pueblo ta duna. P’esey no ta trabao di Polis so, pero pueblo tambe cu semper ta informa nos y duna nos tipnan valioso.”



Diabierna pa 4:00am Atraco Team di Cuerpo di Polis Aruba (KPA) a sali caya pariba di brug buscando sospechosonan involvi den casonan di atraco brutal riba nos hende grandinan. “Manera ta conoci, tin un temporada cuminsando dia 31 di December pa awor, cu tabata tin atraconan riba hende grandi combina cu maltrato. Atraco Team di Polis a traha hopi duro y mirando tur e tipnan cu a drenta por a logra detene sospechosonan awe madruga na dos cas”, asina Lilliana Rasmijn, Vocero suplente di Polis a bisa.

Polis ta sigui informa cu tabata tin entrada na dos cas. E prome tabata na Dr. Schaeplanstraat unda a haya e prome sospechoso di inicial D.B. Despues a

sigui pa Seroe Largoweg unda a detene e di dos sospechoso di inicial K.P. “Un grupo grandi di Polis y Recherche a presenta pa haci e buskeda den cas pa asina mira si por haya mas prueba riba e personanan aki. Atraco Team a traha incansablemente riba e casonan aki pa resolve e atraconan pariba di brug”, asina Lilliana Rasmijn a vocifera.

Total Team di Aresto di Polis a drenta cas na dos adres, pero pa seguridad a bay e casnan na banda pasobra e personanan aki sa frecuente otro banda di cas tambe. “Na e prome cas a drenta un adres y na e di dos cas na Seroe Largoweg a drenta dos cas. E accion di Atraco Team tabata fructifero”, el’a enfatiza. E grupo di polis hunto cu team K-9

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

Carnaval Make-up  
afl. 75  
Special pa 4 parada

Carnaval Special

Package Make-up & hairdo afls.125

Make-up & hairdo Longhair afls.135

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

Special pa  
CARNAVAL

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA





**Dr. Rolindo Dortalina**  
Psico-terapista

### NAN NO A STIMAMI NI BALORAMI

Tur ser humano tin dos necesidad básico desde nacimiento cu nos ta busca pa satisfacé. Ban wak nan: **I. Estima:** Tene estima ta un necesidad psicológico y emocional cu tur hende ta comparti. Pasobra tur hende kier ta admirá, wordo scuchá, balorá, felicitá, motivá, cariciá y respetá. Y mayornan ta esan prome yamá pa satisfacé e necesidad aki den e yunan. **II. Intimidad:** Ta un necesidad emocional. Tur hende tin di construi un vínculo di afecto cu otro, es decir, habri nos curazon pa un otro, y vice-versa, cu e otro tambe habri su curazon pa nos. Asina ta cu intimidad kier meen concentrá, comprometenos, intimá cu otro, conoce, y tene relación afectivo profundo cu'n otro. E dos necesidadnan básico aki nos ta yama **A**. Y ora A no ta satisfecho, nos ta busca pa satisfacé, y hopi biaha nos ta bay busca esaki cu **B**, es decir, cu placer fisiológico (alcohol, placa, droga y sexo, etc). Den comunidad nos por observá varios ehempel di B. No tin espacio pa amplia ariba tur, pero ban wak uno: **B=Sexo:** awen dia hopi hoben ta saca potretan provocativo, y ta subi esakinan ariba facebook, rednan social. Nan ta haci esaki pa hala atencion, pa atrae mirada, pasobra nan kier wordo mirá. Y kico amigonan riba lista ta haci? Nan ta pone un señal di mi gusta además nan ta comenta: hopi bunita, dushi muher, etc. E conducta provocadora ey ta B. Mientras e hoben no ta reconoce cu é falta A, pa mas cu e ta intentá cu B, semper é lo keda insatisfecho. Asina tambe tin hopi homber cu ta chateá cu muherman y ta bisanan palabra bunita. Esaki nan ta conductanan di seducción B. *Pakico nan ta haci esaki?* Paso nan mester di A, pa nan wordo admirá, stimá y balorá. E loke cu nan tin den fondo ta un insatisfaccion di estima. Asina tin hopi mas caso di B=placa, B=trabao, B=reconocimiento, B=dolor y castigo, etc. Pa mas cu nos ta intentá pa satisfice A, B, C of cu M, hamas nos lo por satisfice A cu niun otro opcion, pasobra A por wordo saná únicamente cu A. Awor, **Con mi por desaroyá un estima sano, balorando mi mes?** Considera esakinan:

1. Papia bon di mi mes, acepta y stima mi mes incondicional. 2. Celebra mi forma di ta: mi virtudnan, meta, soño y exitonan. 3. Sea sincero cu mi mes, identifíca si mi falta A, pasobra di nada ta sirbinos cu B. Un excelente dia. Pa conseho yama: 742-2840

## Musiconan a perde colega

# Nando Browne di Impak a fayece repentinamente

Diabierna mainta a drenta e noticia cu e popular cantante Nando Browne a fayece na Corsou. Nando Browne tin un trayecto largo na Aruba unda el'a carga e banda Impak Band. Den su tempo el'a presenta hopi cancionnan cu te awe a keda pega den comunidad.

Un di su cancionnan cu a pega duro den carnaval tabata "Machike Mangu" y asina tin hopi otro nan mas. Durante su trabao na un hotel na Corsou, el'a anuncia cu e ta sinti malo. A sugerí'e pe bay hospital pero el'a opta di pasa un truck y dje sigui pa cas. Na cas el'a informa su pareha cu e ta sinti poco dolor, pero e lo bay sosega y drumi.

Algun rato despues di 1'or di marduga e lo a haya un atake di curazon. A bati alarma y el'a haya ayudo medico, pero envano. Nando Browne a fayece.

Nando segun nos, su edad ta bao di 40 aña, pues un edad relativamente hoben. Pa casualidad Freddy Vos tabata t'ey tambe na Curaçao y a acudi mesora



pa asina por a brinda tur su ayudo.

SOLO ta manda condolencia na su famianan, su pareha,

na Freddy Vos y na su amigonan na Aruba, manera Markey Maduro y demas musiconan. Boso a perde un colega!

Banco di Seguro Social Aruba



### ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVB SU OFICINANAN

En conexcion cu ATV pa tur trahado publico, oficinan di SVB ta cera riba:

**Dialuna 20 februari 2017**

#### Notifica AO

Riba e dia aki por notifica AO (meld ziek) online entre 7:00 am te cu 12:00 pm riba nos website [www.svbaruba.org](http://www.svbaruba.org). Tambe por notifica AO mediante liña di telefon 527-2782 di 7:00 am te cu 11:00 am.

Diamars 21 februari 2017 tur oficina di SVB ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no ta afecta e sistema di Webportaal di SVB.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad

**Santa Cruz BARBER SHOP**  
Men, Tel. 846-0754 • Dine 846-0754  
11-600-6673 • 12-592-1880

**La Plaza del Corte & Butique**

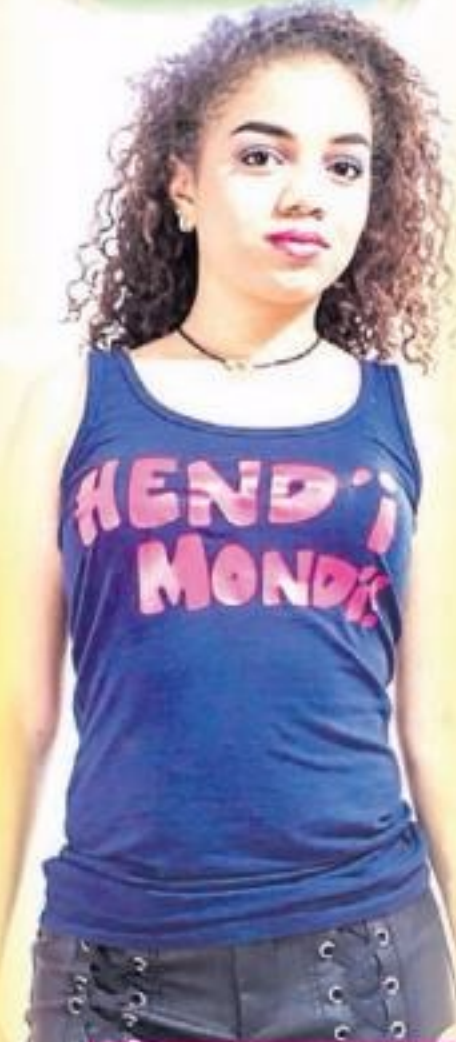


**Looking great,  
paying less**

**MEGA  
OUTLET**



**Nos ta cla pa  
Carnaval  
Visit us Today!**



**Store Hours: Mon- Fri 12:00pm - 7:00pm  
Saturday 11:00am - 7:00 pm**



# Prome bishita oficial di Su Excelencia Gobernador Boekhoudt na Aeropuerto di Aruba



CEO di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) Mr. James Fazio hunto cu e Management Team di AAA tabata tin e honor di duna bon bini na Su Excelencia Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt na Aeropuerto pa un presentacion y un recorrido di e ultimo proyectonan y reciente desaroyonan. Gobernador Boekhoudt a ricibi un resumen di e

proyectonan reciente y tambe esnan di futuro. Tambe Gobernador a haya un un bista riba e retonan diario cu miembronan di autoridad gubernamental cu ta opera na Aeropuerto ta enfrenta y con nan tin planea pa adapta y trece cambianan den futuro. Gobernador Boekhoudt a ricibi un caluroso bonbini di un y tur y a haya splicacion breve tocante

nan contribucion na e sistema operacional di tur dia na Aeropuerto.

Gobernador Boekhoudt a keda impresionado cu e trabao den ekipo cu a keda demostra na nos Aeropuerto entre tur e diferente departamentonan cu ta traha hunto, pa asina garantiza un prome y ultimo impresion apropiada di nos bishitantenan. E proyecto recientemente completa "Airport Arrival Enhancement Project" pa embecece e sala di yegada na Aeropuerto ta un bon ehempel di un excelente trabao den ekipo y cooperacion, cu Gobernador Boekhoudt ta desea di mira den tur e futuro proyectonan na Aeropuerto.

Staff y personal di Aeropuerto a keda encanta di por a fungi como anfitrión pa Su Excelencia Gobernador pa asina dun'e tur informacion di e reciente y futuro desaroyonan di Aeropuerto. Gobernador a muestra hopi interes, den sa con tur e departamentonan di autoridad ta traha hunto, usando lo ultimo den tecnologia na nos disposicion. 'Ya nos ta entusiasma pa e proximo bishita di Su Excelencia Mr. Alfonso Boekhoudt, como cu el a expresa di tin interes pa ricibi mas informacion riba aspectonan specifico di Aeropuerto,' asina CEO di AAA Sr. James Fazio a remarka.





Desde dialuna awor dia 20 di Februari

# Lo tin cambionan den trafico entre cruzada di ex - Drive Inn pa cruzada di Mahuma

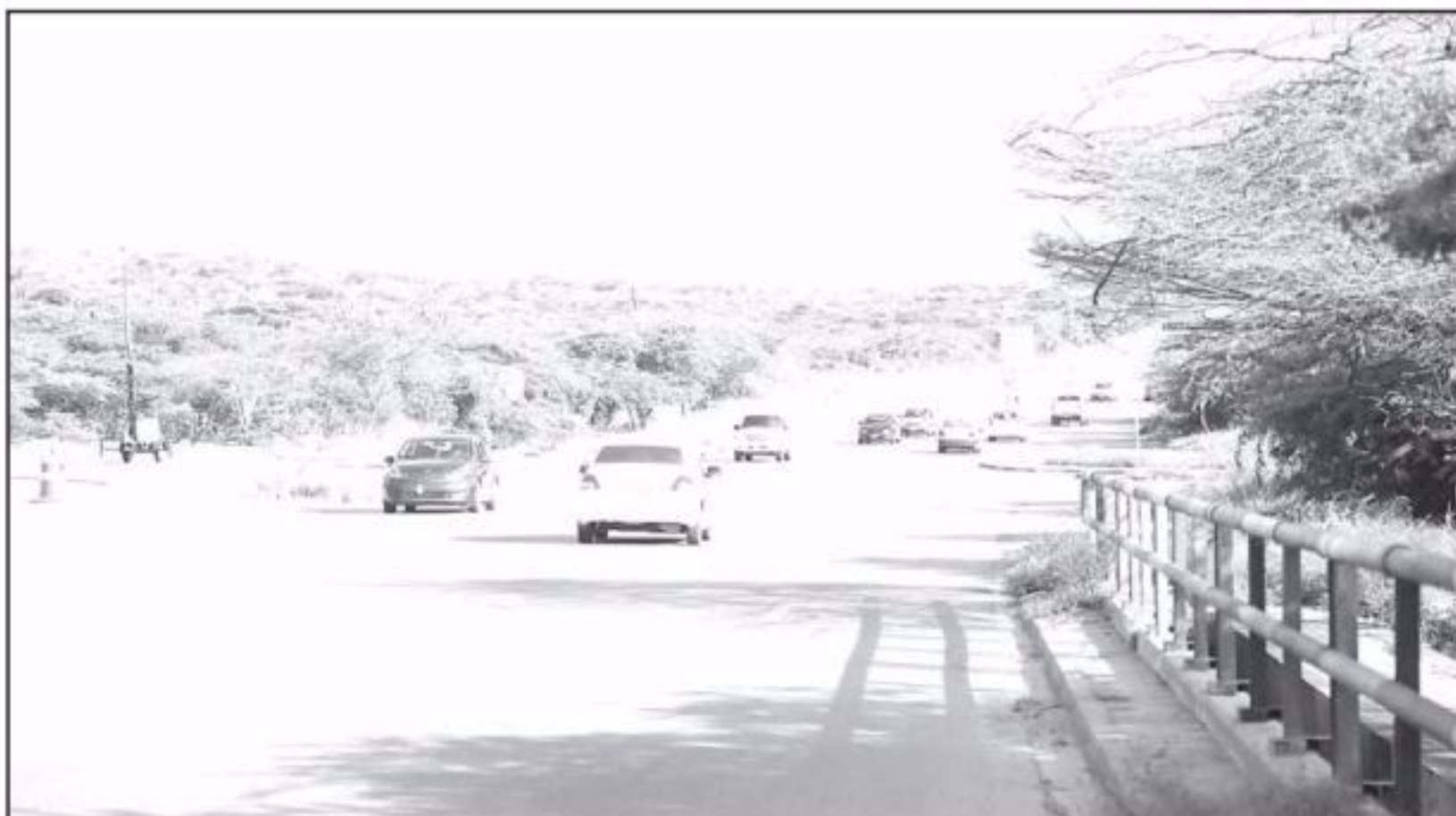
## En conexion cu trabaonan riba Green Corridor

En conexion cu trabaonan necesario rond di construccion di e "Green Corridor" lo haci algun cambio entrante dialuna 20 Februari 2017 riba e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas for di cruzada di Mahuma te cu rotonde di Seroe Thijshi. Lo cera e caminda grandi aki for di e cruzada "T" pabao di e cruzada di Mahuma te cu e cruzada na altura di ex - Drive In. Tur esaki entre 9:00am pa 11:00am, pa asina por haci e cambionan.

E cambionan riba e caminda principal ta cu lo desvia trafico biniendo for di aeropuerto, net despues di e brug di Mahuma, di e caminda existente pa e caminda nobo te cu net prome cu e rotonde di Seroe Thijshi. Tene cuenta cu lo desvia trafico biniendo for di ex - Drive-Inn, net prome cu rotonde di Seroe Thijshi, di e caminda existente pa

e caminda nobo (manera e ta actualmente) y despues di e rotonde e ta keda riba e caminda nobo te despues di e cruzada di Mahuma.

Pa loke ta e mitar rotonde na e cruzada di Mahuma, ey trafico biniendo for di Santa Martha (Santa Cruz) riba e mitar rotonde di Mahuma na e cruzada di Mahuma, por bay man drechi so, pues direccion aeropuerto. Trafico yegando for di aeropuerto lo no por bira na man robey riba e mitar rotonde di Mahuma. Lo desvia trafico for di Mahuma (banda pa zuid) for di banda di e brug na Parkietenbos, pa tur truck y bus via Cas Paloma, Simeon Antonio y na haltura di Jo-anne Restaurant pa tur trafico via e caminda di santo cu ta sali na Simeon Antonio, conoci pa hopi hende como Peppes. Trafico for di ex - Drive-In si por bay man drechi y direccion aeropuerto riba e mitar



rotonde na altura di e cruzada di Mahuma.

Den caso di e automobilistanan cu subi rotonde di Seroe Thijshi, mester tene cuenta cu lo desvia trafico for di aeropuerto net prome cu e rotonde for di e caminda nobo pa e caminda existente riba Hoofdverkeersweg y despues di e rotonde

lo sigui riba e caminda existente. Lo desvia trafico for di ex - Drive-Inn net prome cu e rotonde for di e caminda existente (Hoofdverkeersweg) pa e caminda nobo. Lo habri e caminda nobo cu ta conecta Barcadera cu Seroe Thijshi, pa asina trafico por sigui move mas eficiente y liher.

E departamento di

planologia di Cuerpo Policial di Aruba ta spera cu automobilistanan y tur cu ta participa activamente den trafico lo tene cuenta cu e cambionan aki, den cuadro di e trabaonan avanzando riba e Green Corridor. Si tin cualkier pregunta of ta rekeri mas splicacion, por yama e specialistanan den trafico na Polis libremente.

# Ladron a kibra y drenta un cas pa horta un laptop

## El'a laga su cuchiu y su celular na e cas

Diahuebs merdia a drenta informe cu un ladron a kibra drenta horta un laptop na un cas den Avenida Milio Croes. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu merdia ora e doño a yega su cas, el'a waak porta di e cas habri y su laptop a somenta. Pero banda di su cama a keda un cuchiu y tambe un celular.

Polis a confisca esakinan pa mas investigacion. Si acaso e ladron sinti falta di e cuchiu y su celular e



por pasa libremente na Frankrijkstraat pa pasa oficina di recherche na busca esakinan.





## Karel Maduro di MEP:

## “Mi pueblo ta bay perdi pa falta di conocimiento”



Digno pueblo di Aruba, e scritura aki ta berdad, cual ta conta tambe pa e pueblo di Aruba, politicamente bisa. Si AVP sigui na mando, Aruba su perdicion ta sigur.

Mi ta referi na e hecho cu PM Eman ta cana den pueblo, door cu ta aña di eleccion y cu prensa comprometi, ta publica comentaronan elocuente di esnan bishita.

Comentaronan manera “e tabata un sorpresa hopi grandi y bunita, pasobra e ta haciendo hopi trabao di mehoracion”, duna mi di conoce (cu si ta berdad) e habitantenan concerni, NO sa mes kico ta pasando riba Aruba. E berdad ta cu di tur e placa

cu Eman a fia, mas di 3 biyon, ta 1% so PM Eman a inverti den Aruba, segun IMF y otro instancianan financiero.

Tambe pasobra Aruba awor aki tin masha hopi lugar bunita pa muchanan (parkenan), careteranan moderno y un bunita centro di ciudad. Kizas nan ta referi na Linear Park? Esaki mester a costa 4 miyon pero na final PM Eman su gobierno a gasta mas di 10 miyon pa DOW termin’e. Muchanan cu hamber por hunga feliz riba klinkers? Careteranan moderno cu ta costa Aruba su pueblo (abo mes) 97 miyon pa aña pa 18 aña largo? Saca bo som cuanto placa abo

- Pensioen ta bai pa 67 aña
- ABB di 21%
- Interes 260 miyon pa aña
- Bow curatela CAFT (boso ta corda e welga di hamber?)

**ABO TAMBE  
TA KERE  
MIKE EMAN  
AINDA?**



**Financial  
Transfer  
Tax na  
Banco, 1%  
riba cada  
transferencia  
bancario.**

**AINDA FALTA INFORMACION?**

mes tin cu bay paga! Bon trabao? Un bunita centro di ciudad, den cual masha hopi pacus y tiendanan renombra ta cerando nan portanan pa motibo di e mal planificacion di gobierno di PM Eman y DOW. No tin business at all.

Tambe ta ser bisa cu PM Eman lo bini cu cosnan grandi y bunita pa Aruba. Aki kisas esra. tabata referi na e brug riba Spaans Lagoen di 18 miyon? Un

di cuater (4) brug riba Spaans Lagoen cu no ta ni 50 meter hanchu. Cua medida ta bay bin pa paga brug? Cu PM Eman tin hopi bon idea pa mucha y hende grandi. Bon idea pa hende grandi ta subi nan pensioen pa 67 aña y pa mucha un debe di mas cu 8 biyon pa paga na interes haltisimo pa mas di 20 aña?

Resumiendo kico posiblemente e pueblo bishita a comenta, mi ta

keda convenci cu ainda e pueblo NO ta na haltura di kico PM Eman a haci cu nan pais. Nan ta alabando e hacido di maldad y e destructor di e comunidad Arubano. Dicho actitud ta posibel solamente door cu e hendenan ta den completo ignorancia tocante e berdad di e hechonan di gobierno di AVP. Kizas PM Eman a bisa nan cu tur esakinan ta por nada y nan a ker’e tambe. Kico mas falta pa pueblo mira e berdad?

## Meter di awa kibra na Bottom Hillweg

Diarazon, pa mas of menos 1’or y 45 di marduga, durante patruya banda pabao di un cas den Bottom Hillweg, polis a nota un meter di awa kibra. Ora cu nan a bay controla, nan a mira un zaag y hero y un pikhouweel tira abao, banda di e sistema di awa kibra.

Parce cu desconocidonan a kibra e sistema di awa di WEB cu e hermentnan aki. Desconocidonan a cobra e tubonan y a zaag esaki cu e zaag. Nan a purba di bay cu un bon pida tubo largo, pero esaki aparentemente a wordo stroba door di polis.

Tabata tin hopi awa a core den e caya. WEB a wordo poni na altura via Central. Polis a controla den vecindario pa personanan sospechoso, pero no a topa cu ningun hende. Central a wordo poni na altura.

## Posibel Interupcion di “Mobile Services”: PostPaid ,Prepaid y Postpaid Hybrid

SETAR ta informa cu relaciona cu trabaonan riba su red lo por tin interrupcion cortico di “Mobile Services” pa su clientenan di PostPaid, Prepaid y PostPaid Hybrid.

Dialuna 20 di Februari 2017 12:00 am y 3:00 am.

Despues di e oranan menciona si e cliente no tin conexion ainda, ta sugerí pa paga e celular completo y cend’e di nobo pa e por traha bek.

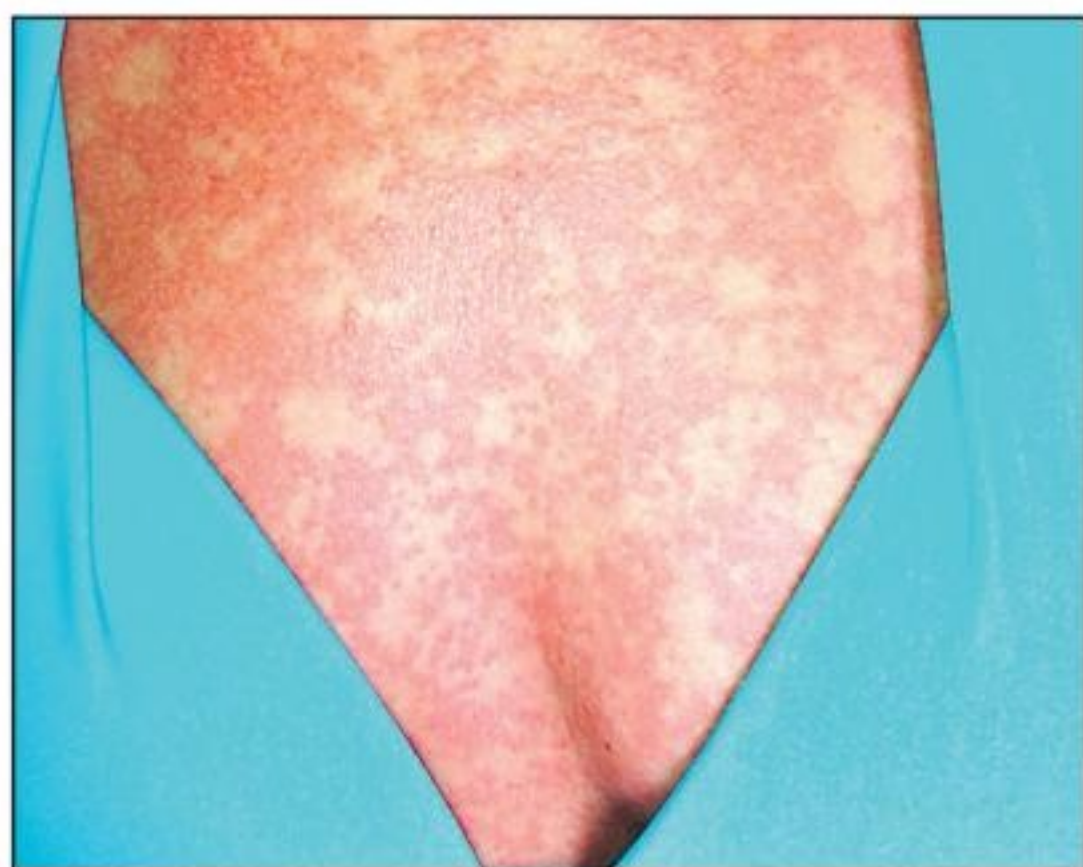
Por favor tene cuenta cu esaki pa evita cualkier inconveniencia.



Departamento di Salud Publico ta alerta:

# Ta notando un aumento di caso di 'Rash' bao di nos poblacion

Ta conseha pa bay dokter di cas mesora si sintoma aparece!



Departamento di Salud Publico di Aruba (DVG) ta informa comunidad cu den e ultimo simannan di Januari y comienso di Februari a constata un aumento di caso di "rash" den nos comunidad. Dr. Wilmer Salazar di DVG ta informa cu e característica di e 'rash' aki: "... cu e ta aparece riba henter curpa inclui cara y cu e ta bay hunto cu grawatamento. Tin poco sintoma adicional manera curpa cu temperatura abao, un tiki dolor di wowo, musculonan y di joints cu ta desaparece despues di un paar di día," e experto di salud a indica.

Salazar a sigui bisa cu no mester lubida cu Aruba tabatin un temporada di awacero hopi activo na November, December 2016

y durante Januari cu a pasa. Mester vigila mas di cerca e posibilidad di enfermedadnan transmiti door di sangura. Por ehempel, e por ta Dengue, Chikunguya, Zika of otro tipo di enfermedad viral infeccioso of hasta alergia.

"Pesey ta importante pa e persona cu tin e sintomanan aki bay su dokter di cas mesora pa e dokter check kico e 'rash' por ta y haci su investigacion necesario," el'a accentua.

E dokter a sigui splica cu DVG ainda ta investigando pa haya sa e causa di e rash aki... "pero nos ta tumando e medidanan necesario ora ta trata di sospecho di un enfermedad comun of no conoci. Den caso

cu e persona tin 'rash' nos ta pidi p'e notifica su dokter di cas cu na su turno mester informa Seccion di Malezanan Contagioso.

Segun procedura mesora nan ta tuma contacto cu GKMB (Gele Koorts en Muskiet Bestrijding) pa determina si e area unda e persona ta biba tin of no tin e tipo di sangura cu por transmiti e malezanan manera Dengue, Chikungunya of Zika, cu nos conoce caba. "Esaki no ta e prome caso di e tipo di 'rash' aki y pesey nos kier pone comunidad na haltura pa ta alerta y keda vigilante" asina dr. Wilmer Salazar a conclui bisando.



## Andin Bikker di POR:

# Economia di Aruba mester wordo reactiva!

Hopi persona ta reclamando e comerciantenan pasobra nan no por haya trabao, pasobra e economia di Aruba ta stagna. Organizacion plataforma Forsa Nobo ta un partido cu semper cu señala un problema y ta bin cu solucion. Un solucion netamente por ta, cu por ehemplo na Hulanda na 2011 nan a pasa un ley di "crisis- en herstelwet" crisis di recuperacion.

Bikker a sigui splica cu nan a haci un inventarizacion y nan a ripara cu diferente cos cu ta stimula economia ta tranca pa motibo cu e vergunningnan ta stanca y ta den proceso.

Na Aruba Bikker a bin compronde despues di a reuni cu diferente instancia, cu tin un averahe di como 500 vergunning den construccion cu ta den proceso y ta wardando pa un verkavelings plan, cu ta durante entre un pa 2 aña. Kico ta pasa ora no ta duna un of centenares di bouwvergunning ta, cu banconan no ta duna hypotheek, notarionan no ta pasa akte di hypotheek, compania di construccion

no ta por traha, negoshinan cu ta bende material di construccion no ta por bende, nan tin full un ciclo di cosnan cu economicamente ta tranca pa procesonan di vergunning.

Andin Bikker a splica cu gobierno su tarea ta cu mester agiliza e proceso economico. Kier meen na final di dia gobierno tin cu stimula via vergunningnan y e sector economico ta percura pa e resto. Pero si gobierno ta tarda den e procesamiento di bouwvergunningen ta bon pa para un rato keto riba esaki, pasobra varios instancia ta bisa cu esey no ta e manera.

Na Hulanda awor aki despues cu nan a introduci e ley, si wak e programa di tur e partidonan cu ta bay eleccion awor aki, nan tin surplus riba nan presupuesto. Despues cu nan a bay riba e proceso aki placa ta restando, Andin Bikker ta splica y e ta kere cu ta relativamente facil pa agiliza e proceso ora un persona tin derecho riba dje pa e bin na remarca na un periodo relativamente corto pa e



economia por sigui draai.

Esaki ta traha caba den un concepto di iniciativa pero manera cu POR ta den gobierno sigur lo ta algo cu nan lo por brinda na pueblo. Bikker a splica cu hopi partido ora ta bay eleccion ta priminti cos manera AVP na 2001 cu

a priminti kita BBO y no a kit'e pero a bin awor aki cu extra medida riba pueblo cu NO ta para den nan programa di partido cu ta BAZV cu ta 3.5%.

Ora POR drenta den gobernacion mester bisa bon cla den 100 dia di gobernacion kico ta bay logra, despues di 1 aña tambe y cada vez haci mescos. Tin varios proyecto di ley por ehemplo academia di ley cu nan kier bin cune pa moderniza nos leynan, y pueblo por wak despues di 100 dia, seis luna, un aña den gobernacion cu pueblo por wak constantemente kico nan a wordo logra. Asina pueblo por wak cu nan a duna nan voto di confianza y cu POR ta cumpli cune.



### ANUNCIO/BLBA/042/17

Di acuerdo cu artículo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

- a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Number di Empresa : "MCA Botica Eagle N.V."  
 Fecha di Referendum : Diaranson 01 di maart 2017  
 Lugar : Kantoort Mediador di Gobierno,  
 Dr. Henriquezstr. # 19. O'stad  
 Duracion di referendum : 1:00 pm – 3:30 pm

- a. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: Federacion di Trahadonan di Aruba (FTA)  
 b. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 17 di februari 2017.

Mediador di Gobierno  
 Anselmo Pontilius



## Departamento di Aduana cera riba dialuna 20 y 27 di Februari

Departamento di Aduana ta anuncia cu lo ta cera riba dialuna 20 di Februari y dialuna 27 di Februari venidero.

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo continua riba e siguiente dia desde 7:30'or di mainta.

Departamento di Aduana Aruba ta pidi comprension y cooperacion di su cliente- y partnernan pa e dlanan liber aki.



## Dama ta mira sombra di hende homber den cura na De Vuyst

Diarazon, pa mas of menos 2'or y 57 di marduga, comandante na warda a manda patruya na un adres na De Vuyst pa un situacion sospechoso. Na e sitio a topa cu e dama yama G., kende a declara cu el'a scucha un hende ta bati na su porta. Door di miedo, e no kier a bay wak y el'a mira solamente sombra di un figura masculino. Patruya a controla henter e vecindario y a mantene e dama calmo. Central a wordo poni na altura.

## Luznan di trafico tabata traha tur bruha banda di Wendy's

Diarazon, pa mas of menos 7'or y 40 di mainta, durante patruya, polis a nota cu e luznan di trafico, na altura di Wendy's, no tabata traha bon. Manera cu e luznan bira berde, despues di 2 pa 3 seconde nan ta bula bek pa cora. Debi na esaki, dicho luznan di trafico tabata ocasiona filanan largo di auto. Alavez esaki ta hopi peligroso pa trafico. Central a wordo poni na altura pa asina avisa instancianan concerni.

## Marlonchi ta haci fastioso banda di ex - Green Hill

Diarazon pa mas of menos 10'or y 35 di anochi, Central a dirigi patruya na altura di ex - Green Hill Supermarket pa molester di e conocido adicto ambulante "Marlonchi". Na altura di warda, a topa cun'e, a atend'e fuertemente y a cor'e for di e sitio. Comandante na warda y e centralista a wordo poni na altura.

## "Confianza den bo mes" tabata e topico di "SETAR Business Event 2017"

Durante e "Business Event 2017" director di SETAR, Roland Croes, a repasa e prestacion di e compania SETAR, durante 2016 den presencia di invitadonan. E retonan pa 2017 ta continua cu constante desaroyonan nobo na unda mas y mas compania di telecom ta keda perhudica door di e productonan y e companianan gigante, manera; Google, Amazon, Facebook, Whatsapp, etc.

"Nos mester cuminsa na acepta e realidad di bida. No tin nada cu nos compania por haci contra e fenomeno aki. Pero si nos no cambia nos manera di traha, y tin confianza den nos mes como compania Arubano".

E orador invita e aña aki tabata Dr. Ivan Joseph cu ta un orador cu riba TedX video e tin mas di 7 mion "views", cual ta papia pa su mes e interes grandi cu hende tin den su mensahe.

Joseph ta un PhD specializa den psicologia di deporte, e ta papia di con por logra prestacion maximo, confianza den bo mes, e "grit" pa persevere apesar di contratiempo y con pa logra teamwork. Ivan ta un coach di futbol pa traha teamnan ganador y



e ta yuda forma equiponan di tanto hende muher como hende homber di full about e cu calidad di Campeonatonan Nacional pa hende homber y cu ranking di nr. 1 pa hende muher den 5 aña di tempo.

El'a gana varios reconocimiento como "Coach of the Year to boot". Actualmente e ta e Director Atletico Director pa Ryerson University na Toronto. Ivan su remarcanan ta firmemente basa den investigacion y a resalta den su manera di conta storianan hopi



poderoso cu ta yega na hende su corazon.

El'a haci un tremendo presentacion cu a acapara tur atencion na unda el'a enfatiza pa traha riba "e confianza di bo mes" cu cada un di nos tin pa nos por tin exito. "No laga ningun hende kibrabo. Keda corda tur e cosnan cu bo ta bon aden. Persevera." Despues a sigui un agasaho unda cu e invitadonan a conecta cu e diferente representantenan di SETAR amenamente.

### Aruban Contractors



Ta cla pa yudabo awor aki mes. Nan ta bin haci full bo cura di cas limpi limpi.  
Yama awor y tene bo bario y bo bisiña nan den ambiente y bista agradabel

Yama awor na 569- 4343 of whats app  
riba **741-8669**

### Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
**-Puntra pa Special di Luna**

Tel: 5851708/  
Cel:5931608/5943207/5620331  
Email: mheqnv@hotmail.com





## Entrega di publicacion Estructuras de Estadia Temporal na directora di Biblioteca Nacional



Recientemente e hoben Luis Villegas a entrega 2 copia di su publicacion mas recien na sra. Des Croes di departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba. E titulo di e publicacion ta "Estructuras de Estadia Temporal". E publicacion aki ta e resultado final di Villegas su residencia artistico na e ciudad di La Plata den provincia di Buenos Aires, Argentina, cu apoyo di UNOCA. E publicacion ta trata temanan di identidad personal cual ta captura e esencia di crece riba e isla despues cu mayornan ta dicidi di emigra di nan pais pa establece nan mes na Aruba. Villegas ta describi su publicacion como "un investigacion di derechonan humano pa nacionalidad y estudio unda e gobierno di un pais ta negligha un parti importante di su poblacion." Den esaki e ta toca e tema cu, segun Villegas, ta wordo evadi den e discurso publico, esta di "hobennan cu a wordo perhudica door di Departamento di

Integracion, Maneho y Admision di Stranheronan (DIMAS) pa por sigui nan estudio na Hulanda of otro paisnan den exterior." Villegas ta presenta esaki den un contexto di arte contemporaneo y multidisciplinario, unda cu ilustracion, arte di palabra, fotografia y entrevistanan cu otro hobennan afecta pa e problema cu DIMAS a crea ta bin hunto pa conta e storia di un generacion cu no ta vocifera nan malcontento cu un burocracia indiferente. E buki ta na venta na Artfama, cual ta situa na fin di caya grandi y Villegas ta encurasha e publico pa pasa na Artfama of Arubiana unda cu por tira un bista na su publicacion. E contribucion voluntario aki di parti di Villegas ta cuadra cu e vision di departamento Arubiana/Caribiana pa un of dos copia di cada publicacion traha na Aruba of cu ta trata di Aruba ta warda y registra den coleccion di Arubiana, cu e meta pa salvaguardia nos herencia cultural pa tur generacion.

## GASSAN DANNAWI A ENTREGA SU RETIRO FOR DI PARTIDO MAN

*El'a BIRA MIEMBRO INDEPENDIENTE  
DI PARLAMENTO*

Partido MAN

Presente

Kòrsou, 17 febrüari 2017

Tópiko: Retiru for di Partido MAN

Apresiabel Sr. Koeiman,

Pa medio di esaki mi ta informá bo ku, entrante awe, 17 febrüari, mi no ta forma parti mas di Partido MAN komo miembro.

Entrante awe mi ta bira miembro independiente den Parlamentu di Kòrsou. Komo tal mi ta sali for di e Frakshon di Partido MAN den Parlamentu.

Mi ke gradisí pa e 10 añanan di a forma parti di Partido MAN.

Atentamente,

Sr. Gassan Dannawi



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500







Cu tristesa pero gradicido pa e gran ehempel cu e tawata pa nos, e famia di Aruba Tourism Authority tin e tristo deber di anuncia fayecemento inespera di

## ERNEST 'ENTY' GIEL

Na bida Enty tawata ehempel di e gran hospitalidad Arubiano. Su carisma y gentileza tawata un di e tanto caracteristicanan contagioso di su personalidad amabel y alegre.

Enty a goza di bida y a celebra esaki tur momento posibel semper cu un sonrisa.

Manera tawata Enty su propio palabranan: "Di e momento cu mi ta lanta mainta te na e momento cu mi ta bay drumi, mi ta goza mi bida estilo Rubiano."

Aruba Tourism Authority ta lamenta e perdida di nos colega stima y ta extende su palabranan di condolencia pa su esposa sra. Grace Giel, yiunan Yxselle, Erny, Emilaine, nietonan y demas famia. Nos lo despedi di Enty su resto mortal diaranson 22 di februari na Misa Santa Ana Noord.

Cu nos amigo Enty sosega na paz.



Aruba Tourism  
Authority

## Un Mainta Diferente



Lyonel Dirksz



Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

### Un Mainta Diferente

Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

## DESIGN & PRINTING

Pa tur bo necesidadnan personal y comercial

Nos ta imprimi  
**Flyer - Posters**  
pa bo

**Servicio rapido**  
**na mihor prijs**



OFFSET &  
DIGITAL  
PRINTING



**STAR**  
**PRINTING**

Contact Milton Jones na Cel:

(297) 6307197

E-mail: starprintingaruba7@gmail.com





## PREMIONAN RELATA NA ARUBA CAISO & SOCA MONARCH 2017 A WORDO ENTREGA

*Stichting Musica a demonstra cu e musicianan ta  
keda na prome lugar pa nan*



Riba diaranson 15 di februari 2017, na Centro di Bario Brazil, Stichting Musica a entrega e premionan monetario na e ganador y finalista nan di Aruba Caiso & Soca Monarch 2017. Tur compositor y arreglista envolvi tambe a ricibi un reconocimiento y premio

durante di e anochi e ganadornan di e premio pa "Best Costume" y "Best Dressed Band" a wordo anuncia. E maestronan di ceremonia, Ruben "Scorpio" Garcia y Maicky "Campo" Oliva percura pa un ambiente ameno y chistoso.

Presidente di Stichting Musica, sra. Edwina Werleman a ricibi esnan presente cu un palabra di bonbini, na unda ela expresa su satisfaccion cu e resultado y acogida di e festival. Den nomber di e directiva completo di e fundacion, sra. Werleman a gradici e

*"Ki bal un homber sin derecho, ki bal un homber sin bandera, ki bal tin curazon den pecho, si bo no ta liber den bo tera."*

— Gilberto François (Betico) Croes —



LOST OR STOLEN FEMALE PITBULL  
MENOS DI 1 ANJA BIEUW. DEN  
BECINDARIO DI MACUARIMA SANTA CRUZ  
PATRAS DI TACO BELL. TA TENDE BOUW  
DI E NOMBER DI PRADA. SU DONJO DI 11  
ANJA TA PUNTRA PE Y TA BUSKANDO E  
ROND. PLEASE SI E POR A JEGA BO KAS  
OF BO A WAK UN HENDE KUNE TOMA  
KONTACTO KU NOS NA 593-4478/594-7350.  
LO TIN REKOMPENSA PA ESUN KU JUDA  
NOS JEGA NA NOS CACHO BEK. ERIC TA  
PREOCUPA PA SU CACHO.

patrosinadornan cu a  
haci e cuatro anochinan  
di Aruba Caiso & Soca  
Monarch 2017 posibel.  
Hunto cu Setar, Aruba  
Bank, Aruba Airport  
Authority, Aruba Tourism  
Authority, Gobierno  
di Aruba, Johnsons  
Enterprises, K&G  
Boutique, Tropical Bottling  
Company, Ecotech y King  
Ocean e festival tabata un  
exito.

Tambe ela gradici su  
colaboradornan Purple  
Entertainment Group,  
cuerpo di seguridad  
Whooz Next Security,  
cuerpo di hurado bao  
maneho di sr. John Hassell,  
cuerpo di boluntario, KPA  
y e stage management  
team di Ananse Creative  
Productions cu tabata  
entre esnan cu a percura

pa Aruba Caiso & Soca  
Monarch 2017 ta organisa  
riba un nivel profesional.

Sra. Werleman a expresa  
gratitud profundo pa tur  
medio di prensa y radio  
emisora en general y  
specialmente esnan  
cu a transmiti e festival  
tur cuatro anochi "live".  
Tabata un gran honor pa  
Stichting Musica di por a  
traha hunto cu prensa y  
Stichting Musica ta desea  
di sigui traha hunto den  
forma estrecho pa duna  
tur musico, como nos  
gran artistanan di Aruba,  
e oportunidad pa nan  
cancionnan por wordo  
toca no solamente durante  
e temporada di Carnaval,  
pero tambe carga nos  
artista y bandanan

**Continuacion pagina 19**



# PAGINA HUGO KALKOEN MET HET LAATSTE DAGELIJKSE NIEUWS UIT NEDERLAND

## Thierry Baudet: "Het Centraal Planbureau (CPB) is de grootste verspreider van nepnieuws in Nederland"

**Ai, dat gaat het establishment niet prettig vinden!**

De voorman van Forum voor Democratie, Thierry Baudet, is gisteravond even heerlijk losgegaan op het Centraal Planbureau (CPB). Bij het NPO-radioprogramma Kwesties, met Rob Oudkerk en Marianne van den Anker, zei hij namelijk dat "het Centraal Planbureau de grootste verspreider van nepnieuws in Nederland is." Ja, dat deed hij recht in het gezicht van politiekcorrect links:

En dat was niet de enige rake uitspraak van de Forum-lijsttrekker. Hij ging namelijk ook heerlijk los op het megalomane Europese project dat hij "extremistisch" noemde.

"Het is een extremistisch project," aldus Baudet, "dat datgene wat op zichzelf mooi zou kunnen zijn — vrijhandel, reizen waar het mogelijk is — doortrekt tot in z'n extreme, namelijk totale open grenzen, geen controles meer, alles delen, ook financieel. En dat is te veel. Het gaat veel te ver."

Vervolgens reageerde hij ook preventief op mensen die het daarmee eens zeggen te zijn, maar die roepen dat de EU dan dus 'hervormd' moet worden. Nou nee, zegt Baudet:

**"Een heel belangrijk aspect van die Europese Unie is dat het niet te hervormen is. Dus we moeten eruit, net als de Britten, en dan gewoon handelsverdragen sluiten."**

Dat klopt natuurlijk volledig, maar



het is geweldig dat hij de moed en de directheid heeft om dat luid en duidelijk te zeggen op de radiozender van de NPO. Daar zijn ze immers helemaal niet gediend van dit soort rationele overwegingen. Tijdens het luisteren naar de uitzending kon ik dan ook niet aan de indruk ontkomen dat er nogal wat mensen achter de schermen waren die nagenoeg een hartaanval kregen, niet in de laatste plaats Jan Paternotte, de D66'er uit Amsterdam die net zo eurofiel is als Alexander Pechtold en die ook bij de uitzending was.

Lekker hoor, Thierry, pak ze maar aan! Dat kunnen die weggijkers wel gebruiken!

### COMMENTAAR VAN HUGO KALKOEN:



**ALWEER ZIJN DE ZAKEN IN NEDERLAND EN ARUBA GELIJK. OOK OP ARUBA ZWAAIEN DE AVP-POLITICI MET VALSE CIJFERS EN STATISTIEKEN BIJVOORBEELD OVER DE LAGE WERKLOOSHEIDSPERCENTAGES TERWIJL MEER DAN 14.000 ARUBANEN NAAR WERK ZOEKEN WAARDOOR ER VEEL STILLE ARMOEDE IS OP ARUBA.**

**HET BEWIJST MIJN STELLING DAT CROOKS, CROOKS ZIJN OF ZE NOU IN NEDERLAND, AMERIKA OF ARUBA WONEN OF REGEREN. RUTTE, EMAN, OBAMA EN NICOLAS MADURO, LIEGEN EN BEDRIEGEN DOEN ZE ALLEMAAL ONGEACHT HUN NATIONALITEIT, KLEUR, RAS, TAAL OF GELOOF.**

**IN ENGELAND EN AMERIKA ZIJN DE LEUGENAARS ER ONLANGS AL UITGESCHOPT, NU NOG IN NEDERLAND, ARUBA EN VENEZUELA.....LET OP, HET GaAT GEBEUREN!**



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



## Continuacion di pagina 17

# PREMIONAN RELATA NA ARUBA CAISO & SOCA MONARCH 2017 A WORDO ENTREGA

## *Stichting Musica a demonstra cu e musiconan ta keda na prome lugar pa nan*

durante henter aña. Stichting Musica a urgi e musiconan presente pa uza e oportunidad pa relaha y refleha riba nan participacion y pa semper mantene e union necesario entre otro pa sigui aporta na Carnaval di Aruba y e festival den forma positivo.

Seguidamente sr. John Hassell, presidente di hurado di Aruba Caiso & Soca Monarch 2017 a duna splicacion amplio riba e Roadmarch Contest, con esaki ta wordo huzga y di cual ganador lo wordo anuncia e prome dialuna despues di e paradanan di Carnaval 63. E contest aki ta basa riba e popularidad di e cancionnan den comunidad y durante di e paradanan.

Sr. Hassell a indica cu e votacion lo tuma lugar pa medio di un sondeo entre tur radio emisora, conhuntamente cu un panel di hurado independiente cu ta distribui riba e ruta di e siguiente paradanan: Lighting Parade, Parada di Luz, Parada Grandi San Nicolas y Parada Grandi Oranjestad. E Roadmarch Contest, popularmente conoci como "Roadjam", ta wordo sosteni pa Aruba Bank NV. Aruba Bank ta un banco netamente Arubiano, cu ta fielmente sostiene e celebracion mas grandi di nos cultura, cual ta Carnaval, bao di e pensamiento cu cultura ta e manera di biba cu

nos a wordo bendiciona cu ne y cu ta forma e pilarnan di nos comunidad.

E anochi a sigui cu e anuncio di Best Dressed Band, cu a keda den nomber di e banda Buleria. E puntuacion a wordo basa riba e originalidad / impacto causa den publico, uniformidad di e banda completo y e tema Carnavalesco of relata na e composicion. Buleria a score halto den e ultimo categoria, uzando "cover all" color oraño relata na e tema di e Caiso titula "Kooyman y Bohama".

Chantal "Queen Chanty" Quant, cu a wordo acompaña riba escenario pa e banda OREO, a sobresali cu su costume sumamente bunita acaba y pa e motibo aki a gana e titulo di "Best Costume". E competencia den e categoria aki tabata fuerte, sinembargo e costume di Queen Chanty a destaca riba escenario y tambe riba potret y pantaya di television na un modo espectacular.

Sr. Chibi v/d Hans di e revista carnavalesco "Bachannal" a entrega un aprecio na cada finalista y ganador, den forma di un potret di cada un durante di nan presentacion riba escenario. Algo cu e cantantenan sigur a aprecia di e revista renombra aki, cu ta den cumpli 20 aña riba mercado.

Na final di e anochi tur cantante, compositor y areglista a wordo yama dilanti pa asina ricibi nan cheque y plakaat di parti Stichting Musica. Sra. Shahaira Labad tabata un di e personanan encarga cu e entrega di premio, representando SETAR N.V., cu manera ta conoci ta haci un contribucion substancial na Carnaval di Aruba pa añanan largo. SETAR N.V. a duna di conoce cu nan ta contento di por duna nan aporte na Stichting Musica y Aruba Caiso & Soca Monarch 2017 y ta kere cu e canticanan cu ta keda crea pa cu e festival aki ta hunga un rol importante pa e exito di nos Carnaval y tambe pa historia di Carnaval di Aruba.

Stichting Musica a enfatisa cu nan ta considera e musiconan e actornan principal di Aruba Caiso & Soca Monarch y ta sumamente orguyoso di por a cumpli cu e entrega di premio dentro di un siman y mey despues di e anochi final, pa demonstra cu pa e fundacion, e musiconan ta keda na prome lugar. E organizacion a expresa cu nan tin confiansa den e ganadornan pa carga nan titulo den forma digno, como representantenan di Caiso & Soca Monarch y como figuranan publico cu ta wordo admira dor di grandi y chikito, y asina contribui na tene e imagen y balor di e festival y Carnaval di Aruba na halto.







# AY KI DUSHI TA CARNAVAL 63



## Grupo Flor di Bini Bini na Noord cu Parada di Carnaval



**S.M.A.C.**  
**Den CARNAVAL 63**  
NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

**Lighting Parade**  
**ORANJESTAD**  
Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's

**DIASABRA | 18 FEBRUARI**  
**8:00 pm – 2:00 am**

**Logos:** ARUBA, SETAR, CITGO, Reina Beatrix, ROMAR, Aruba, L'OREAL

S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval | Weststraat 7 Unit 6 | info@smacaruba@gmail.com | smac.aruba

**S.M.A.C.**  
**Den CARNAVAL 63**  
NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

**JOUVERT MORNING**  
*San Nicolas*  
**DIASABRA | 18 FEBRUARI | 4:00 am - 9:00 am**  
**RUTA**

Joe Laveist Sport Park  
Caya Dick Cooper - B. vd Veen Zeppenfeldtstraat  
Caya Captain R. Rodger - Lagoweg  
Bernardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrikstraat  
Joe Laveist Sport Park.

**Logos:** ARUBA, SETAR, CITGO, Reina Beatrix, ROMAR, Aruba, L'OREAL

S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval | Weststraat 7 Unit 6 | info@smacaruba@gmail.com | smac.aruba



## Biblioteca Nacional Aruba trahando riba metanan sostenibel Biblioteca y metanan di desaroyo sostenibel



Representantenan di Biblioteca Nacional Aruba a ricibi un invitacion pa participa na un workshop regional organisa pa IFLA, e federacion internacional di asociacionnan di bibliotecanan, dia 16-18 di februari na Montego Bay, Jamaica.

E workshop ta un parti di IFLA su "International Advocacy Programme". Esaki ta un iniciativa mundial pa enfatisa riba e rol cu bibliotecanan por y mester hunga den ado

ptacion di e metanan di desaroyo sostenibel, e "United Nations Sustainable Development Goals, Agenda 2030".

IFLA a invita 10 pais den Caribe, pa manda 2 representante di cada pais. Paisnan participante ta: Aruba, Bahamas, Belize, Bermuda, Dominica, Haiti, Jamaica, Puerto Rico, St. Lucia, y Trinidad and Tobago. Sra. Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba (BNA) y sr. Peter Scholing, beleidsmedewerker di BNA. IFLA a scohe e delegacion di Aruba pa

representa e paisnan den Caribe Hulandes tambe.

E 20 representantenan a haya training for di entre otro sra. Janice Lachance, un "international advocacy trainer" for di Merca, cu a traha entre otro directamente pa Presidente Bill Clinton, sra. Ingrid Bon, e "Manager Development Programmes" di IFLA for di Hulanda, y sra. Ana Maria Talavera, Presidente di e Asociacion di Bibliotecanan di Peru y profesora di "Library and Information Science" na e Pontificia Universidad Católica del Perú na Lima, Peru.

BNA, for di su funcion como tanto un biblioteca publico como tambe un biblioteca nacional, pa hopi aña caba ta trahando riba varios meta cu ta aliña cu 12 di e total di 17 di e metanan sostenibel di e Nacionnan Uni. Metanan importante pa bibliotecanan ta aceso universal na informacion (meta 16, "Pas y Husticia"), pa salbanguardia nos herencia cultural (meta 11, "Barionan

y Comunidadnan Sostenibel"), duna aceso na serviccionan di ICT (meta 9 "Innovacion y Infraestructura"), y obviamente promove lesamento, y enseñansa continuo (meta 4 "Enseñansa di Calidad"). BNA ta involvi den e proceso colaborativo cu ta andando riba e nivel nacional tambe, cu ta involvi entre otro varios departamentonan y ministerionan di Gobierno, y organisacionnan den comunidad.

Ademas, BNA ta tumando pasonan pa firma e "Lyon Declaration on Access to Information and Development", cu IFLA a propone na 2014. Esaki a haya mas cu 800 firma caba di organisacionnan y bibliotecanan local, regional, nacional y internacional.

Pa mas informacion riba e metanan sostenibel y e rol di bibliotecanan den esaki por tuma contacto libremente cu sra. Astrid Britten, directora di BNA, of sr. Peter Scholing, beleidsmedewerker di BNA.

## Tatichi Snack Take Away

TA ANUNCIA, NA TUR NOS  
CLIENTE NAN y PUEBLO DI  
ARUBA, CU E TA SERA DI  
FEBR 13 PA FEBR 18 2017!!  
TA HABRI BEK  
FEBR 20. 2017 PA 7.00am!!  
POR YAMA NA 582-6553.

## ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 18 DI FEBRUARIE 2017

- 1/1.. PUT ME IN FRONT-KERINE
- 2/3.. ARE YOU SHURE AMSTERDAM-KRIS KROSS
- 3/5.. NOW AND LATER- SAGE THE GEMINI
- 4/2.. DAME Y PEGA LA VUELTA — JENNIFER LOPEZ-MARC ANTHONY
- 5/6.. PLACES — MARTIN SOLVEC
- 6/8.. BAZARDEE — KEBLACK
- 7/4.. WANTED — BETSY
- 8/10.. THE CHAIN SMOKERS — PARIS
- 9/11.. TUMBA CLASSIC=GENTZ
- 10/7.. LA VIDE ES UNA — LIL JOHN - PITBULL
- 11/12.. 9 LIVES — JAHMMI
- 12/14.. EAWORM — UNITED STATES OF POP 2016
- 13/18.. OH LORD — MIC LOWRY
- 14/— JOSEPHINE — BRIAN JAMES
- 15/— ALL I EVER WONDER — ST.PAUL-THE BROKEN BONES
- 16/15.. TRAPA CAMINDA — UN FAMIA
- 17/13.. TO BE WITHOUT YOU — BRYAN ADAMS
- 18/—BELIEVER — IMAGINE DRAGONS
- 19/—LOLAS THEME — PETE TONG
- 20/16.. THE WORD — TWELVE 24

**SATURDAYS**

**FROM 4.00 - 6.00 P.M.**

**HIT 94 FM STEREO - 94.1**

## Aruban Vehicle Services

Bo ta den bon man jama nos awe mes pa caulkar servicio pa drecha bo auto of un check up nos tey Y awor cu descuento special riba cambia bo head gasget di auto , shocks , cv joints y servicio di oil filter , fuel filter , air filter.  
Servicio completo pabo auto su salud .

**Jama awo na 5694343**





## OFF Road Aquathlon

# RENZE POSTMA Y LINDA SMITH TA GANA E GUARDIAN GROUP OFF ROAD AQUATHLON

Aruba Triathlon Association a organisa dia 11 di februari 2017 e Guardian Group OFF Road Aquathon na Arashi.

61 atleta a competi cu otro den landamento y coremento.

E atletanan den Sprint Distance mester a core 4.4 km, landa 750 m y bolbe core 2.6 km.

Tawatin 28 atleta individual y 3 team di relevo adulto.

E atletanan den Super Sprint Distance mester a core 2.2 km, landa 375 m y bolbe core 1.3 km.

Tawatin 17 atleta individual y 3 team di relevo kids y 2 team di relevo adulto

A landa na Arashi y e ruta di coremento tawata canto di costa direccion di Faro.

Ganador Overall Masculino

Den categoria Overall Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 42.40

Na di dos lugar a keda Giannon Eights cu 44.34 y na di tres lugar a keda Romar Arnedsz 45.02

## Female Open

Den categoria Femenino, ta gana Linda Smith den un tempo di 54.56.

Na di dos lugar a keda Alyssa van den Bosch cu 57.56 y na di tres lugar a keda Sandra Postma 1.01.04.

Aruba Triathlon Association kier a gradici su sponsornan Lotto pa Deporte y Guardian Group pa a patronisa e OFF Road Aquathlon aki.

Tambe un danki grandi ta bay na tur esnan cu boluntariamente a yuda pa por a haci e evento aki exitoso!!

No por keda sin gradici e mayornan y amigonan cu a bin apoya e participantenan!

Danki special ta bay na nos fotografo Anno Postma cu a percura p'e bunita potretan.

## Na maart lo bay tin 2 evento:

- Diasabra, 11 di maart Guardian Group Aquathlon Kids, Rodgers Beach 7:00 am.

- Diadomingo, 12 di maart Guardian Group Sprint Triathlon, Boca Cathalina 7:00 am.

### Resultado

Super Sprint			Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender
Pos.	Bib.	Name					
1	146	GWENNNANDY KOCK/J-RICK MADURO	07:26:22.454	07:48:53.397	00:22:30.943	Relay	
2	145	LYNETTE TROMP/SEAN-MARC JANSEN	07:26:22.454	07:52:43.184	00:26:20.730	Relay	
3	144	KYON MADURO/HAYLEY ZIMMERMAN	07:26:22.454	07:53:34.832	00:27:12.378	Relay	
4	141	MORALES JUSTIN	07:26:22.454	07:53:57.217	00:27:34.763	12	M
5	140	KOEIMAN TYREE	07:26:22.454	07:54:20.588	00:27:58.134	10	M
6	137	SEMELEER RYLAN	07:26:22.454	07:55:06.574	00:28:44.120	9	M
7	136	JANSEN CHRISTIAAN	07:26:22.454	07:55:09.570	00:28:47.116	9	M
8	138	DABIAN DYAUSHUA	07:26:22.454	07:55:42.246	00:29:19.792	10	M
9	133	OOMS MASCHA	07:26:22.454	07:55:50.009	00:29:27.555	13	F
10	129	BAKMAYER VERA-ELISE	07:26:22.454	07:55:53.252	00:29:30.798	10	F
11	131	JANSEN REBECCA	07:26:22.454	07:56:06.028	00:29:43.574	11	F
12	114	SEMELEER ALEEZA	07:26:22.454	07:58:20.939	00:31:58.485	10	F
13	108	SOTELO ELIZABETH	07:26:22.454	07:58:55.635	00:32:33.181	9	F
14	134	MADURO ARABELLA	07:26:22.454	07:58:57.511	00:32:35.057	11	F
15	130	MORALES MYKAILA	07:26:22.454	08:00:02.768	00:33:40.314	10	F
16	132	ROSARIA SHANEIDEE	07:26:22.454	08:05:09.501	00:38:47.047	12	F
17	147	RICHENELL STATIE/LOUELLA MADURO	07:26:22.454	08:05:22.345	00:38:59.891	Relay	
18	135	JANSEN YAHAIRA	07:26:22.454	08:06:27.156	00:40:04.702	35	F
19	139	SOTELO RICHARD	07:26:22.454	08:07:45.416	00:41:22.962	10	M
20	116	WATHEY SHANELLINE	07:26:22.454	08:09:37.735	00:43:15.281	10	F
21	142	AMMERLAAN RUBERT	07:26:22.454	08:11:40.720	00:45:18.266	77	M
22	148	INDIRA TUPEZ/ANGELINE ROSENSTAND	07:26:22.454	08:12:18.702	00:45:56.248	Relay	
Sprint			Gun Start	Finish	Totaal	Age	Gender
Pos.	Bib.	Name					
1	36	FLORY KOCK/JOSHUA JANSEN	07:16:26.234	07:57:33.374	00:41:07.140	Relay	
2	1	POSTMA RENZE	07:16:26.234	07:59:06.374	00:42:40.140	20	M
3	43	EIGHTS GIANNON	07:16:26.234	08:01:01.019	00:44:34.785	14	M
4	18	ARENDSZ ROMAR	07:16:26.234	08:01:28.321	00:45:02.087	36	M
5	37	ZOE ZIMMERMAN/JURGEN GEERMAN	07:16:26.234	08:03:31.157	00:47:04.923	Relay	
6	44	SCHUURMAN JOHAN	07:16:26.234	08:07:08.179	00:50:41.945	36	M
7	10	TOPPENBERG SEAN	07:16:26.234	08:07:28.793	00:51:02.559	27	M
8	25	DIRKSZ LUCIEN	07:16:26.234	08:07:28.999	00:51:02.765	48	M
9	22	LACLE XENON	07:16:26.234	08:08:58.544	00:52:32.310	41	M
10	30	CRAMER ARMAND	07:16:26.234	08:09:10.712	00:52:44.478	51	M
11	17	GOOSEN JAKKE	07:16:26.234	08:09:32.249	00:53:06.015	36	M
12	41	SMITH LINDA	07:16:26.234	08:11:23.018	00:54:56.784	40	F
13	8	ENGELS JUSTIN	07:16:26.234	08:11:51.396	00:55:25.162	25	M
14	16	VIEIRA OLIVER	07:16:26.234	08:12:37.889	00:56:11.655	35	M
15	7	WILSON ANTHONY	07:16:26.234	08:12:56.989	00:56:30.755	16	M
16	38	VAN DEN BOSCH ALYSSA	07:16:26.234	08:14:22.936	00:57:56.702	25	F
17	24	DEN DUNNEN BERNARD	07:16:26.234	08:14:45.878	00:58:19.644	48	M
18	46	RASMIJN MAIKEL	07:16:26.234	08:16:31.441	01:00:05.207	20	M
19	47	LOEFSTOK JEREMY	07:16:26.234	08:17:12.831	01:00:46.597	36	M
20	42	POSTMA SANDRA	07:16:26.234	08:17:30.523	01:01:04.289	49	F
21	19	SEMELEER RYAN	07:16:26.234	08:18:01.337	01:01:35.103	37	M
22	12	BUSBY JONATHAN	07:16:26.234	08:18:20.946	01:01:54.712	30	M
23	39	CLARA SHAMIRA	07:16:26.234	08:18:31.879	01:02:05.645	30	F
24	31	KEUR HERMAN	07:16:26.234	08:19:13.392	01:02:47.158	53	M
25	20	KROSENDIJK JOFREN	07:16:26.234	08:19:34.607	01:03:08.373	39	M
26	45	BISSLIK ROBERT	07:16:26.234	08:21:09.286	01:04:43.052	43	M
27	35	EDMARC KOCK/MARVIN CROES	07:16:26.234	08:22:13.912	01:05:47.678	Relay	
28	32	DE ZWART ROB	07:16:26.234	08:23:19.914	01:06:53.680	59	M
29	2	FARRO JASON	07:16:26.234	08:25:21.150	01:08:54.916	15	M
30	15	KOCK SERGIO	07:16:26.234	08:25:26.176	01:08:59.942	31	M
31	33	TROMP HENRY ALEX	07:16:26.234	08:31:28.976	01:15:02.742	60	M









# AY KI DUSHI TA CARNAVAL 63



## E penultimo fin di siman Carnavalesco ta priminti di ta grandi

SMAC ta invita comunidad di Aruba y bishitantenan riba nos isla pa atende e actividadnan di e penultimo siman di Carnaval 63.

Cuminsando den oranan di madrugada di diasabra, 18 di Februari, e tan gusta Jouvert Morning lo ranca sali den e cayanan di San Nicolas. Pa 4'or di mainta e jump up lo start cu participacion di 8 banda y 2 disco cual ta: STEAM, BMW, 'N Fuzion, Flashback Disco, OREO, Le Groove, Madness Band, Mike's Super Disco, NBO y Tsunami. SMAC ta contento cu e participacion di tanto banda y di por a engrandece e evento extraordinario aki durante e ultimo añanan.

Jouvert Morning 2017 ta wordo dedica na e artista Nando Browne, mihor conoci como "Breaker" cu a fayece inesperadamente na hermana isla Corsou. Nando Browne a contribui den gran forma na Carnaval di Aruba como cantante, compositor y mentor y ta conoci pa su participacion den varios banda, e.o. Musical Time, Chupz Band, Chrome Band y Impak Band. Su colaboracion cu varios artista y banda local y internacional ta inmenso y pa e motibo aki SMAC ta honra Nando Browne den forma di e dedicacion aki. SMAC ta extende

un palabra di profundo condolencia na su famia, coleganan musical y amistadnan y lo tene 1 minuut di silencio net prome cu Jouvert Morning cuminsa.

Diasabra anochi lo continua cu Aruba su Grand Lighting Parade na Oranjestad. E parada lo sali for di Aruba Entertainment Center pa 8'or di anochi y ta conta cu participacion di 7 grupo. Dushi Carnival Group hunto cu nos Reina Grandi di Carnaval 63, Sabina Rey lo ta na cabez di e parada. Sigui pa e gruponan Champagne Carnival Group, Los Laga Bai, TOB Carnival Group, OPC, Empire Carnival Group y Royal Carnival Group. E last lap band riba e anochi aki lo ta BMW cu sigur lo sa di trece ambiente pa nos publico carnavelsco.

Asina nos ta yega na e clausura di nos paradanan di mucha, cu lo tuma lugar riba diadomingo 19 di Februari. Pa 2'or di atardi Parada di Mucha na San Nicolas lo start na Joe Laveist Sport Park. E secuencia di e parada lo ta mescos cu e Parada di Mucha na Oranjestad, cuminsando cu TOB Carnival Group y nos Reina Infantil Evah Ras, Champagne Kids Carnival Group, Deja Kids conhuntamente cu Centro di Bario Noord y Candy Dancers y Little Groovers. Grupo nos

Futuro lo clausura e parada.

Lo tin varios participante y ganador di e diferente festivalnan musical infantil y hubenil riba caya hunto cu e bandanan y SMAC ta sigur di por conta cu e colaboracion di cada banda pa laga nos talentonan hoben briya cu nan cancionnan, cual sigur lo complimenta e experiencia total como parada di mucha.

Parada di Mucha na San Nicolas lo finalisa na Carnival Village cu Kimamento di Momito. Publico Carnavalesco y Carnavalistanan ta cordialmente invita pa presencia e evento aki cu lo cuminsa pa 7:30 PM cu animacion di ..... y participacion di nos Carnival Royalties infantil y hubenil.

SMAC ta desea nos comunidad henter un dushi fin di siman y kier recorda un y tur riba e uzo di proteccion solar y cuido di orea pa medio di earplugs. Percura pa suficiente hidratacion pa grandi y chikito, ambos den dia y anochi, y limita e consumo di alcohol den un forma consciente. Tambe ta urgi tur esnan cu ta haci uzo di alcohol pa invita nan #AMIGODIDI pa acompaña nan e fin di siman aki, asina tur hende lo por goza di e paradanan y yega cas sano y salvo.

CALENDAR OF EVENTS				
Den CARNAVAL 63 2017				
NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!				
DATE	TIME	EVENT	LOCATION / VENUE / ROUTE	
FEBRUARY	1 Wed	8:00 pm - 12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	2 Thu	8:00 pm - 12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	4 Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Veld di Bubali pa Centro di Bario Noord
	4 Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	10 Fri	8:00 pm - 12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center (AEC)
	11 Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office ( Fa Yang)
	12 Sun	10:00 am - 11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
	12 Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd - Wilhelminastraat - AEC
	16 Thu	7:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
	18 Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	18 Sat	8:00 pm - 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	19 Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicolaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	19 Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnival Village
	24 Fri	8:00 pm - 2:00 am	Parada di luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	25 Sat	11:00 am - 6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	26 Sun	11:00 am - 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnival Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	26 Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
	26 Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena
MARCH 1 Ash Wednesday				
S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval   Weststraat 7 Unit 6   Info@macaruba@gmail.com   smac.aruba				



## MAS FOTO: PREMIONAN RELATA NA ARUBA CAISO & SOCA MONARCH 2017 A WORDO ENTREGA



## Secuencia di Parada (Jouvert Morning / Lighting Parade / Parada Grandi SN / Parada Grandi O'stad)

### JOUVERT MORNING

1. STEAM
2. BMW
3. 'N Fuzion
4. Flashback Disco
5. OREO
6. Le Groove
7. Madness Band
8. Mike's Super Disco
9. NBO
10. Tsunami

### LIGHTING PARADE

1. Dushi Carnival Group
  2. Champagne Carnival Group
  3. Los Laga Bai
  4. TOB Carnival Group
  5. OPC
  6. Empire Carnival Group
  7. Royal Carnival Group
- Last lap: BMW

### PARADA GRANDI SAN NICOLAS

1. Dushi Carnival Group
  2. Champagne Carnival Group
  3. Unity Carnival Group  
(acompañá pa Hot Ones Band)
  4. Los Laga Bai
  5. OPC
  6. TOB Carnival Group
  7. Chelo Loco
  8. Royal Carnival Group
  9. Empire Carnival Group
- Last lap: BMW

### PARADA GRANDI ORANJESTAD

1. Dushi Carnival Group
  2. Champagne Carnival Group
  3. Unity Carnival Group  
(acompañá pa Hot Ones)
  4. Royal Carnival Group
  5. Chelo Loco
  6. TOB
  7. Empire Carnival Group
  8. Los Lag Bai
  9. OPC
- Last lap: BMW



# SUDOKU

## Solución

					8			
	2				3		8	4
3	8	5	4	9	7	6		1
8	1	3	6	4	9	5		2
9	6		7	5	1	4		
	7				2			
							9	3
			2		4			
	3				6			

8	4	9	1	6	2	3	5	7
9	1	8	5	2	6	4	3	7
2	6	3	8	4	9	1	7	5
6	9	1	2	8	5	7	4	3
9	2	4	1	9	4	2	9	6
2	4	9	6	7	9	5	1	8
1	2	9	4	6	7	9	8	5
4	8	6	2	9	6	4	2	1
7	5	8	5	8	1	9	6	4

### Botica na Warda:

18 FEB 2017

Botica Santa Anna  
Botica Aloe

### Botica na Warda:

te cu 25 Feb 2017

Botica Dakota  
Botica San Lucas

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di FEB 2017

MA  
DI  
WO 01 BODERIE  
DO 02 BRITT-CROES  
VR 03 DE CUBA

MA 20 EVERY  
DI 21 GIEL  
WO 22 LINDEN V/D  
DO 23 LUCHMUN  
VR 24 RAMAUTAR

MA 06 EVERY  
(CarnavalMaandag)  
DI 07 GIEL  
WO 08 LINDEN V/D  
DO 09 LUCHMUN  
VR 10 RAMAUTAR

MA 27 GIEL  
  
DI 28 TROMP  
WO  
DO  
VR

MA 13 TROMP  
DI 14 VIS  
WO 15 BODERIE  
DO 16 BRITT-CROES  
VR 17 DE CUBA

WEEKENDDIENST  
04 - 05 FEBRUARI \* TROMP  
11 FEBRUARI \* VIS  
12 FEBRUARI \* LUCHMUN (Children Parade O'stad)  
18 FEBRUARI \* BODERIE  
19 FEBRUARI \* VIS (Children Parade SN)  
25 FEBRUARI \* TROMP (Grand Parade SN)  
26 FEBRUARI \* DE CUBA (Grand Parade O'stad)  
04-05 MAART \* BRITT-CROES

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @ gmail.com**





## Nando Browne lo biba den nos memoria pa semper

Stichting Musica ta extende su profundo condolencia y palabranan di forsa y sosten na e famia, amigonan musical y ser kerinan di e gran artista local, Nando Browne.

Nando Browne tabata conoci pa su forma di presenta masha energetico, su voz versatil cu tabata cubri diferente rango y genero e.o. soca, reggae, r&b, dancehall y tur otro estilo di musica Caribense.

E noticia di su fayecimento a tuma nos organisacion di sorpresa y sigur ta laga

nos refleha riba e aporte grandi cu Nando Browne a duna na Carnaval di Aruba y na Aruba Caiso & Soca Monarch (antes conoci como Calypso & Roadmarch contest). Nando a participa na varios ocasion bao di e nomber "Mighty Breaka" y a sa di destaca como cantante, compositor, entertainer y simplemente un tremendo persona. Ademas di esaki, Nando a guia varios mucha y hoben den nan participacion na festivalnan infantil y hubenil cual sigur ta algo di aprecia.

Un mucha homber

humilde y respetuoso cu a lanta na San Nicolas a crece y bira un talento valioso pa nos Carnaval y mundo musical en general. Como integrante di diferente banda y agrupacion manera Basic One, Musical Time, Chupz Band, Chrome Band, Impak Band y colaboracion extenso cu varios artista y banda local y internacional manera Le Groove, Michael Lampe, Junior Tecla y te na final cu su mesun banda The Fyah Band na hermana isla Corsow, su legacia sigur lo sigi biba den nos comunidad y Caribe.

Stichting Musica tambe kier a gradici Organizacion SMAC pa awe dedica e Jouve na Nomber di Nando Browne, y na inicio di parade ta pidi tur banda musical y pueblo en general pa 1 minuut di silencio, nos di Stichting Musica board y su musiconan ta bisa Danki p'e reconocimiento aki.

Nos ta desea tambe tur bandanan un bon



participacion y celebra músico lo llega corazón di bida y Jouve mane Nando tur hende atraves di boso Browne lo a desea. Su nan.





# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**

## TA BENDE

CHEVROLET SPARK  
2007  
CU AIRCO  
POWER WINDOWS  
STANDARD  
FULL EQUIP  
3.900,--

**PA MAS INFO:**  
**746-4541**

## TA BUSCA

Ta busca pa cumpra hero y join segunda mano di tent Gasebo cumpra

**Por yama mi**  
**na 5690131**



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

**Yama nos fotografo**  
**na: 600-2043**

## TRAINING TAAL&REKENEN TRAINING REKENEN

(pa: alumnonan di 6de klas di scol basico)

**Fecha Training REKENEN:**  
feb. 11,17,18,24 ; mrt.3,4, 2017

**Lugar:** Club Don Bosco (Noord)  
**Trainer :** drs. Rudolf R. Kelly  
**Informacion:** 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.  
**Email:** rr\_kelly@yahoo.com

## TA BENDE

Piesa pa auto  
Chevy Celta 2003

**PA MAS**  
**INFORMACION**  
**YAMA: 566 6739**

## Nestor tey

**Tur diadomingo cu su tremendo**



Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-

Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-

Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

**Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45 na St Cruz.**

## Ta Huur

### Un Beauty Salon Completo

Cu tur equipment pa funciona di biaha.

Bon situa ariba caminda principal.

**UN SUPER BON DEAL**

**Pa mas info yama**  
**738 0101**

## TA BUSCA TRABAO

Señora nan responsabel  
Por cuida/ has limpieza wak pa hende di edad of mucha

**Pa mas info yama**  
**565/9112 of 560-6243**





## RESULTADO DIABIerna 17 FEBRUARI DI MERDIA


Sorteo # 1777
<b>1858</b>
<b>6003</b>
<b>1855</b>

Sorteo # 1774
<b>2111</b>

Sorteo # 1774
<b>6059</b>
<b>Geminis</b>

## RESULTADO DIABIerna 17 FEBRUARI DI ANOCHI


Sorteo # 6107
<b>6113</b>
<b>8654</b>
<b>1693</b>

Sorteo # 5151
<b>0183</b>

Sorteo # 3910
<b>1287</b>
<b>Capricornio</b>

**LOTTO DI DIA 17-19-26-27-30**

**MiniMega 10-11-12-20 MBall: 08**

**DIARIO:**

**0672**

**1961**

**1327**

**CORSOU:**

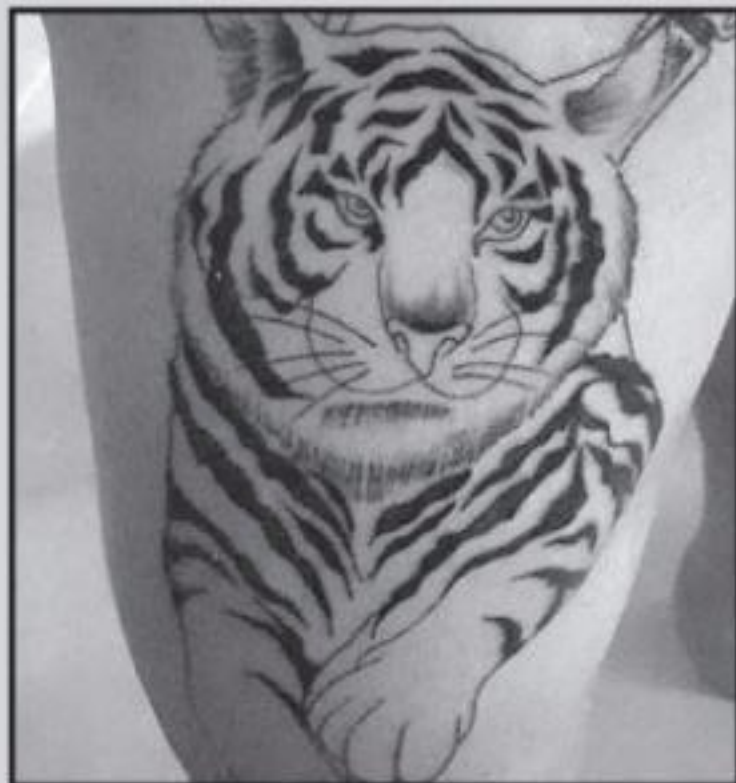
**3233**

**8343**

**2558**

**SUPER 4 8135**

# Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Jose  
**Telefoon: 593-3946**

## Entrega di Registro di personal 2016 - 2017

Ley di Labor (Arbeidsverordening 2013 (AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. Ehecucion di articulo 30, di dos inciso, di e Ley Laboral 2013 ta regla den Decreto Nacional di Ley registro Ley di Labor 2013, cu ta regla entre otro e modelo di e Registro di personal y e obligacion di e dunado di trabao pa entrega esaki na e director di Departamento di Labor (DAO).

Registro di personal ta consisti di tres parti, Modelo 1A, e personal actual manera registra na december 2016; Modelo 1B, e necesidad pa personal pa 2017 y Modelo 1C, e necesidad di personal pa cada proyecto specifico. Como anexo na e formulario tin un splicacion di e terminologia uza den e Registro di personal 2016 -2017.

Unda por haya e Registro di personal 2016 – 2017?

Por download e Registro di personal, cu ta consisti di 3 pagina desde 1 februari 2017 for di website [www.daoaruba.com](http://www.daoaruba.com) of [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw) of por busca un hard copy na balie di oficina principal di DAO na Paardenbaaistraat 11.

Aki lo bo ricibi e formulario como tambe e splicacion di e terminologia. Tambe por haci un peticion via e-mail [arbeidsmarktonderzoek@gmail.com](mailto:arbeidsmarktonderzoek@gmail.com) di DAO y nos lo mail bo e formulario.

Den caso cu bo tin mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena un formulario cu tur dato di trahado y pa indica cua trahado ta rouler na bo sucursalan (trahado cu ta traha na diferente sucursal), door di pone un circulo rond di e number (prome kolom Nr. riba e formulario). Tambe nos kier a informa cu ta obligatorio pa yena tur 3 modelo. Den caso cu no tin necesidad pa personal of necesidad pa personal pa cada proyecto specifico pa 2017, ta yena nihil ariba modelo 1B y modelo 1C.

Unda y con por entrega e formulario di personal 2016-2017

DAO ta desea pa companianan manda e Registro di Personal 2016 – 2017 den forma digital. Pesey DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den un Excel spreadsheet (segun e modelo di DAO) y manda nos esaki na e e-mail adres ariba menciona. Si ta scoge pa

e manera aki di entrega e formulario, e ora ey ta pidi bo pa yena e prome pagina (voorbeeld) di e formulario Modelo 1A, Modelo 1B y Modelo 1C di Registro di personal cu e datonan di bo compania y e datonan di contacto. Por scan e prome pagina y tambe mand'e via e-mail hunto cu bo Excel-sheet. DAO lo manda bo via un e-mail un comprobante cu a ricibi bo formulario di Registro di Personal 2016-2017 y di aprobacion of di desaprobacion. Claro cu tambe ta posibel pa yena e formulario y entrega e hard copy na e balie di DAO.

Mester entrega e Registro di personal den e periodo di 15 februari 2017 - 15 di april 2017 den forma digital of na DAO situa na Paardenbaaistraat 11 of . Si tin mas pregunta tocante e Registro di personal por tuma contacto cu Sra. Louissety Croes na 5237722 of cu un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek na 5237720.

Orario di entrega di e Registro di personal 2016-2017 na DAO ta di dialuna pa diabierna di 8 or pa 11.45 or y di 1 or pa 4 or di atardi.

## INVITACION PA oracion DIASABRA AWOR dia 18 di Februari 2017 NA KOYARI

Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier haci un invitacion na tur hende y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salvador, pa asisti diasabra awor dia 18 di Februari 2017 pa

8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari.

Pa e diasabra aki, Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante.

Tambe lo bai tin refleccion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y cantonan.

Oracionnan ta sigi tur diasabra na Koyari y tur hende ta cordialmente invita.

Grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus"



## DEN FELIZ MEMORIA ERNEST 'ENTY' GIEL

1958-2017

***“Di e momento cu mi ta lanta mainta te na e momento cu mi ta bay drumi, mi ta goza mi bida estilo Rubiano.”***

Cu honda pena Aruba Tourism Authority ta anuncia fayecimento di nos colega sr. Ernest 'Enty' Giel na edad di 58 aña. Naci na Aruba riba dia 7 di November 1958, Enty su legacia ta basa riba amor y dedicacion pa su famia y tambe su pasion y dedicacion di mas di 40 aña na Aruba su turismo. Na bida Enty tabata orguyoso esposo di señora Grace Giel y un gran tata pa su yiunan Yxselle, Emilaine, Erny y un abuelo cu ta stima su nietonan. Tambe Enty ta conoci como un carnavalista cu pasion.

Enty su carera den turismo a cuminsa na 1976, net despues di a caba MAVO na Maria College. Su prome oportunidad pa trabao tabata na 1976 na Holiday Inn Casino y a labora ey pa 10 aña largo y a continua na Golden Tulip Casino entre 1986 y 1989. Aki Enty a gana experiencia valioso den mundo di casino y especialmente den trato y servicio optimal pa cu nos bishitantenan. Na aña 1989 e era di time-share a cuminsa na Aruba y Enty a dicidi di forma parti di e industria turistico aki y a comparti su amabilidad y servicialidad na varios desaroyo Timeshare manera Playa Linda Beach Resort, La Cabana y Harbour Town Aruba.

Na 1992 el'a retoma su carera den e industria di casino trahando y a fungi como Casino Inspector pa pais Aruba. Na 1995 el'a tuma un reto nobo y a fungi e posicion di Casino Supervisor na Marriott & Stellaris Casino, unda el'a ricibi entrenamiento na nivel coporativo cu



lo a marca rumbo pa crecemento den maneho turistico.

Na 2005 Enty su ambicion pa cu excelencia turistico a dune e oportunidad di a cuminsa traha cu Cruise Tourism Authority of Aruba (CTA) como Cruise Tourism Officer, cu contribucionnan importante cu a yuda na crea e base solido cu pasahero y companianan di crucero rond mundo.

No obstante di Enty su exito den mundo turistico, el'a hay'e confronta cu un bataya cu cancer, cual a rekeri cu e mester a retira temporalmente, pa por a sigui tratamentonan pa esaki. Despues di a gana su bataya cu cancer, Enty a bolbe trabao na 2012, pero e biaha aki bao di e capa di A.T.A. Sui Generis cu e cargo di Visitor Care Liaison at the Aruba Tourism Authority.

Cu e mes un pasion y dedicacion Enty a continua cu su trabao. Dia tras dia, Enty semper a percura pa tin cooperacion a base di un actitud positivo y pro-activo pa cu bishitante, partnernan turistico y su coleganan cu semper el'a stima semper cu e calidad y hospitalidad autentico di un bon Arubiano. Semper cla pa yuda tur hende, Enty su bondad, carisma y entusiasmo ta resalta,

na unda cu e por ta sea na Aruba of rond mundo. Su pasion pa excelencia den nos turismo ta uno inigualable, muy en especial na momentonan cu e mester duna honor na turistanan cu ta bishita nos isla pa hopi aña. Su forma inigualabel den presenta e reconocimentonan aki ta wordo converti den momentonan special y inolvidabel pa e bishitante. Ta conoci cu Enty su bon trabao semper a sa di laga lagrimanan di felicidad y orguyo den wowo di nos bishitantenan durante e actonan di reconocimiento aki.

Awe nos wowonan ta yena cu lagrima di tristeza cu Enty su despedida repentino. Aruba Tourism Authority ta lamenta e perdida di nos colega stima y a extende su palabranan di condolencia pa sra. Grace Giel, yiunan



Yxselle, Erny, Emilaine, nietonan y demas famia. Cu nos amigo Enty sosega na paz.





# Royal Funeral Home Crematory

REV 21:3,4 Anto mi a tende un stèm duro for di e trono bisa: "Tende! E tèt di Dios lo ta cu humanidad y lo e biba hunto cu nan, y nan lo ta su pueblo. Y Dios mes lo ta hunto cu nan. 4 Y lo e seca tur lágrima for di nan wowo, y lo no tin morto mas; ni tristeza ni sclamacion ni dolór lo no tin mas. E cosnan cu tabata pasa ántes no t'ey mas."

Cu hopi tristeza pero agradecido pa tur loke el'a significa y haci pa nos, nos kier a anuncia fayecimento di

## Sra. Andrea Abelina Brito

Cariñosamente yama " Linda, wela, mama Linda"

Vda. di Daniel de Lange

\*25-03-1940 - †15-02-2017

Na number di su yiunan: Jeffrey & Glenda de Lange - Ridderstaat

Edward & Magda de Lange - Servud

Vivian & Theo Gei de Lange

Eugene & Chayo de Lange - Simon

Victor & Ingrid de Lange - Jacobs

Reynillio de Lange

Su rumannan: Manuela Brito

Carmen Guarecucu y famia na Venezuela

†Sira Henriquez Brito y famia

†Gabriel Brito y famia

†Luis Brito

Nieto nieta y tur su bisanieto (a)nan: Victoria, Andrea, & Jessica de Lange y yiunan

Natalie & Jordan Servud

Kendry de Lange y yiunan

Vinety Gei y yiunan

Theomar & Francinne Gei Punsellie y yiunan

Dylan de Lange

Maria-elena de Lange, Alejandro de Lange y yiunan

Jehnna Louvette y yiu na Hulanda

Cuñanan: Elvira Flanegin de Lange y yiu na USA

†Lelia Janga de Lange y famia na Austria

Tur bon bisiñanan: Jose Riasco & esposa, famia Christiaans, Wolter, Matos, Tromp, Bermudez, Gomes, Julio Britte & Shauwn Fritsgerald.

Demas famianan: Brito, De Lange, Gei, Ridderstaat, Simon, Servud, Henriquez, Jacobs, Guarecucu, Louvette, Pinedo, De Miranda, Arends, Janga, Ramones, Rodrigues y demas famia na Venezuela, USA, Hulanda & Austria.

Ta invita tur familiar y conocirnan pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra **18 Febr 2017** na Royal Funeral Home pa 9'or-11'or di mainta.

Nos kier pidi alavez nos disculpa si nos por a lubida algun familiar, bisiña y conocir nan den nos tristeza



# Aurora Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza" Salmo: 23**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

## Dominico Laurens Maduro

*Mihor conoci como: "Domi"*

**\*25-09-1944 - +09-02-2017**



**Na number di su yunan:**

Marjorie y Victoriano Koolman-Maduro y famia

+ Astrid Maduro y famia

Lilian Maduro y famia

**Mama di su yiunan:**

Lucia Kelly

**Rumannan:**

Lucila Lampe-Maduro

Isildo y Barbara Maduro-Croes y famia

Dolores y Pedro Geerman-Maduro y famia na Hulanda

Juan y Maria Maduro-Arends y famia

**Tanta:**

Veneranda Angela

**Swanan:**

Albert Brema

Francisco Damian

+ Mario Brema

**Amigonan di cas:**

Belin Dabian y famia

George Bislip y famia

Hendrik Krozendijk y famia

Sonny Angela

Betico Roga

Su 15 nieta(o)nan, 13 bisanieto(a)nan, sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan,

bisiñanan, amigonan y conocirnan

Demas famia: Maduro, Koolman, Lampe, Croes, Geerman, Arends, Brema, Valdes, Kelly, Vivo, Kock, Anthony, Damian, Angela, Henriquez, Tromp, Rodriguez, Wever, Wong, Boezem, Elliotti

Nos disculpa si den momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida lo tuma lugar Dialuna **20 di Februari 2017** na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo tin acto di cremacion den seno familiar.

Lo bay tin un box disponibel pa un bon causa



# Noticia Bonaire.....

## Politikonan Hulandes No ta nos amigu

Mientrastantu ku e lidernan i politikonan di Sint Eustatius ta hasi nos orguyoso di ta digno representante di nan pueblo aki na Boneiru nos lidernan i politikonan ku ta bezig ku nan metanan personal i di nan partido i no pueblo i no ta kumpliando ku mandato i derecho di pueblo Boneriano, ta miedoso, i ta sigui kere ku politikonan Hulandes ku nunca a laga los di nan raisnan rasista i kolonial ta nan amigu. Por ehempel Sr Bijkerk,

lider di PHU, a bisa esaki den su lastu komunikado lansando atake i kritika direkshon di NKBB ku ta luchando pa Nashonan Uni pone Boneiru riba lista di teritorionan-sin-propio-gobernashon. Nan ku por juda, asisti i guia un proseso hustu di outodeterminashon i desaroyo di Boneiru di akuerdo ku normanan i standarnan internashonal di Nashonan Uni. Ironia di e kritikanan infundanan aki pa bagatelisa NKBB su lucha noble i sin ningun

agenda, pero solo di sakrifisio i humiliashon pa por juda trese un kambio den e desaster i konfushon BES, ku ta Sr Bijkerk mes a juda krea. Komo un di outornan prinsipal komo consehero juridiko, prome den komishon di referendum huntu ku otro defensor di Hulanda komo amigu, Sr Sealy komo presidente di e komishon, huntu nan a juda manipula i a enganja e pueblo Boneriano na 2004. Esaki kasi sigur judando otro amigu sr Booi ku a usa mesun slogan di manipulashon kolonial, 'Hulanda ta nos amigu', 'nos mes no por, laga Hulanda esun ku a kolonisa i esklavisa nos, donjo di katibu hasie pa nos', 'nos mester brasa Hulanda' ets. Mesun slogan aki ta wordu usa pa e gobiernu i liderazgo aktual Si, ku no ta respeta referendum i bos di pueblo, pero por komprende ku a wordu krea i dirigi di mesun indoktrinashon, manipulashon i konseheronan kolonial. Komo consejero huridiko a prepara i hinka, entrega e pueblo inosente i humilde i indefenso Boneriano bek man di e kolonisado Hulandes i ta propagando pabaimas dengara i kueba di e kolonisado. I esaki na lugar di admiti i splika ku Hulanda no ta nos amigu, pero ta e kolonisado di mas kruek di historia moderno. Ku Hulanda a atkeri tur su rikesa ku e ta posee dor di sklaitud i kolonialismo, pues ku ta nos antepasadonan a wordu bende i despues komo katibu, ta nan sodo, sanger i lagrima a soru pa Hulanda un pueblo piskado insignifikante a bira un di e paisnan mas riku na mundu. Tambe mester splika i konta

e pueblo, ku Hulanda ta e ultimo nashon kolonisado na mundu pa libera su katibunan, nos antepasadonan katibu tabata e ultimonan, kasi un siglo despues, 100 anja despues ku tur otro katibunan a wordu libera. Hulanda bao di preshon di iglesia katoliko a disidi pa aboli sklaitud. Pero Hulanda nunca a laga los di kolonialismo, a krea na mes momento un sistema legal pa defende su rikesa ku e la obtene pa medio di sklaitud i kolonialismo i a soru pa manipulashon historiko kolonial di forma edukativo, kultural i legal pa tene esnan kolonisa mentalmente kolonisa o esklabo ku te ke awe nos ta kere ku nos mes no por i nos tin ku sirbi interes di e kolonisado, i kere ku e politiko Hulandes ta nos amigu. No, politikonan Hulandes no ta amigu di e pueblo pero ta amigu di nan aliadonan i asta ta kondekora nan pa Rei, esnan ku ta kolabora i juda nan, ku tampoko no ta respeta ku ta pueblo tin ku disidi, ta amigu i ajudante di e kolonisado Hulandes, den termino kolonial legal historiko denomina, komo "blank-officier", basja o bomba ku, i te ku awe, ta gosa di privilegionan pa nan trabao. Na lugar di unifika ku e pueblo i enkurasha i empodera i emansipa e pueblo i splike ku e la atkeri i hereda derechonan di dekolonisashon i outodeterminashon i ku Hulanda tin deber i obligashon a base di ley internashonal i akuerdonan i tratadonan ku nan mes a firma den Nashonan Uni no mag ni domina ni goberna e pueblo Boneriano pero mester sostene i jude di tur forma pa logra su



desaroyo i bienestar. Esaki di akuerdo ku Resolushon di Asamblea General di Nashonan Uni 1541 artikulo 73e ku; no ta politikamente, ekonomiko, sosial i edukashonal no adekua no ta pretexto pa retrasa o no kumpli ku derecho di outodeterminashon di kual un derecho prinsipal ta derecho di desaroyo. Esaki nifika ku Hukanda mester traha skol, drecha kuido mediko, traha kaminda, kombati pobresa, drecha situashon sosial ets komo deber no komo favor o amigu. Ta pesey mes NKBB ta hasiendo lo maximo esfuerso pa Boneiru wordu pone bek riba e lista di teritorionan-sin-propio-gobernashon di Nashonan Uni pa juda i asisti nos ku un proseso hustu di dekolonisashon i outodeterminashon i forsa Hulanda kumpli ku su obligashon aki prome ku ta lat. Debi ku Hulandesnan Oropeo ta invadiendo Boneiru sin limitashon, e Boneriano lo bira un minoria sin poder demokratiko i sin poder pa kambia e status di rasismo i apartheid ku nan ta na kaminda pa kaba ankra i legalisa den nan konstitushon despues di elekshon di 2de kamer di 15 di mart benidero i ku pueblo Boneriano den su totalidat mester boycot i no bai vota pasobra respet mester ta mutuo i no ta respeta nos referendum ni nos derechonan.

### PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 18 DI FEBRUARI 2017

Compila: Diabierna 17 di februari 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Diasabra: levemente te parcialmente nubla sin awacero di importancia Temperatura maximo 30 grado celsius y temperatura minimo 25 grado celsius. Solo lo baha awe noch 06:47 pm y lo sali mayan mainta 07:01 am.

Biento: Modera te basta fuerte i for di direccion oost; Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia posiblemente fuerte den rafaga; Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo: Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di weer cu tini actualmente. Pa e motibo aki weer lo keda generalmente seco.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia.

Temperatura di superficie di lama 26 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 31 / min 23 / 0.0

Hadicurari max 29 / min 24 / 0.0

Pronostico di tempo pa sobra di fin di siman:

Parcialmente te temporalmente hopi nubla i generalmente seco;

Biento lo ta for di oost y modera te baste fuerte;

Den dia posiblemente fuerte den rafaga.

Temperatura max/ min lo ta: 31/25

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**